



UNIVERSIDAD DEL ISTMO

Facultad de Educación

**“BAJO RENDIMIENTO DE LOS ALUMNOS DE PRIMERO BÁSICO DEL NUFED N° 6, EN EL ÁREA DE PRODUCCIÓN ESCRITA DEL CURSO DE COMUNICACIÓN Y LENGUAJE”**

**MILVIA ARACELY GARCÍA CARRILLO**

Quetzaltenango, 15 de enero de 2010



UNIVERSIDAD DEL ISTMO

Facultad de Educación

**“BAJO RENDIMIENTO DE LOS ALUMNOS DE PRIMERO BÁSICO DEL NUFED N° 6, EN EL ÁREA DE PRODUCCIÓN ESCRITA DEL CURSO DE COMUNICACIÓN Y LENGUAJE”**

TESIS

Presentada al  
Consejo de Facultad de Educación  
de la Universidad del Istmo

por

**MILVIA ARACELY GARCÍA CARRILLO**

Al conferírsele el título de

**LICENCIADA EN EDUCACIÓN  
CON ESPECIALIDAD EN ALTERNANCIA**

Quetzaltenango, 15 de enero de 2010



UNIVERSIDAD  
DEL ISTMO

FACULTAD DE  
EDUCACION

Guatemala, 02 de octubre de 2009

Ingeniera  
Ingrid K. Zapata de Ajpop  
Coordinadora  
Licenciatura en Educación con especialidad en Alternancia  
Facultad de Educación

Estimada Ingeniera de Ajpop:

Por este medio informamos que hemos asesorado y revisado a fondo el trabajo de tesis que presenta la alumna **Milvia Aracely García Carrillo**, carnet **2008-2934**, de la carrera de Licenciatura en Educación con Especialidad en Alternancia.

Luego de la revisión, hacemos constar que la alumna, ha incluido las sugerencias dadas para el enriquecimiento de la tesis. Por lo anterior emitimos el *dictamen positivo* sobre dicho trabajo y confirmamos que la tesis en mención está lista para pasar a revisión de forma.

Atentamente,

Por Comité Científico

Lic. Serge Ouddane

Cc: archivo  
Lea-28/09

Quetzaltenango, 15 de octubre de 2009.

Ingeniera  
Ingrid K. Zapata de Ajpop  
Coordinadora de Licenciatura  
Facultad de Educación

Estimada Ingeniera de Ajpop:

Por este medio informo que he concluido la revisión de estilo del trabajo de tesis que presenta la alumna **Milvia Aracely García Carrillo**, carnet **2008-2934**, de la carrera de Licenciatura en Educación con Especialidad en Alternancia.

Luego de la revisión, hago constar que la alumna, ha incluido las sugerencias dadas para el enriquecimiento del trabajo. Por lo anterior emito el *dictamen positivo* sobre dicho trabajo y confirmo que la tesis en mención está lista para que se autorice su impresión.

Atentamente,



Inga. Ingrid Zapata de Ajpop  
Revisora de forma

Cc: archivo



UNIVERSIDAD  
DEL ISTMO

FACULTAD DE  
EDUCACION

Guatemala, 6 de enero de 2010

Señora  
Milvia Aracely García Carrillo  
Licenciatura en Educación  
Con especialidad en Alternancia  
Carné 2008-2934  
Presente

Estimada Señora García:

Por este medio se le informa que se ha completado el proceso de revisión y aprobación de su trabajo de tesis titulado **"BAJO RENDIMIENTO DE LOS ALUMNOS DE PRIMERO BÁSICO DEL NUFED N° 6, EN EL ÁREA DE PRODUCCIÓN ESCRITA DEL CURSO DE COMUNICACIÓN Y LENGUAJE"**, previo a optar el título de Licenciada en Educación con especialidad en Alternancia.

Tomando en cuenta la opinión vertida por el asesor y considerando que el trabajo presentado satisface los requisitos establecidos, se autoriza la impresión de la tesis.

Atentamente,

Licda. Mirna Rubí Cardona de González  
Decana

cc: archivo  
Lea -01/10

## **AGRADECIMIENTOS**

Mi más sincera gratitud:

A Dios por la sabiduría y por ser quien orienta mi vida.

Mis papás, Zacarías y Rufina por su apoyo moral y espiritual.

A mi esposo Fausto y a mi querida hija Elsa por su cariño confianza y apoyo incondicional.

A cada uno de mis catedráticos por compartir sus conocimientos y en especial a la ingeniera Ingrid por su apoyo moral.

A la Facultad de Educación de la Universidad del Istmo, por su interés en la formación académica del ser humano.

A los miembros de ASONUFED por su apoyo brindado.

A cada uno de mis compañeros de promoción por su amistad.

## ÍNDICE

ANTECEDENTES

JUSTIFICACIÓN

RESUMEN

1. MARCO CONTEXTUAL .....	1
1.1. La enseñanza secundaria por alternancia en el medio rural.....	1
1.1.1. San José Chicalquix.....	1
1.1.2. El NUFED N° 6.....	1
1.1.3. Metodología de la alternancia .....	3
1.2. Contexto personal.....	8
1.2.1. Monitora del centro NUFED N° 6.....	8
1.3. Situación problema .....	9
1.3.1. Problemas de rendimiento.....	11
1.3.2. Poco interés de parte de los estudiantes en su proceso de utilización de la lengua castellana .....	12
1.3.3. Datos de rendimiento .....	13
1.3.4. Encuesta de opinión a los alumnos.....	15
1.4. Problema de investigación.....	24
1.5. Objetivo de la investigación .....	24
1.6. Pregunta de investigación.....	24
2. MARCO TEÓRICO .....	25
2.1. Introducción .....	25
2.2. El lenguaje .....	25
2.2.1. Competencia oral .....	26
2.2.2. Competencia escrita.....	28
2.3. Definición de la producción escrita.....	29
2.3.1. Tipología de textos .....	30
2.3.2. Competencia de producción escrita .....	33
2.4. Enseñanza de la producción escrita .....	33
2.4.1. Planificación .....	33

2.4.2. Técnicas de producción escrita .....	34
2.5. Hallazgos del marco teórico.....	35
2.6. Propuesta.....	35
2.7. Hipótesis .....	42
3. MARCO DE ANÁLISIS .....	43
3.1. Metodología .....	43
3.2. Resultados .....	44
3.2.1. Diagnóstico aplicado al inicio del año escolar 2009 .....	44
3.2.2. Encuesta aplicada en junio de 2009.....	48
3.2.3. Escala de rango para evaluar el tema de “La Solicitud” .....	51
3.2.4. Lista de cotejo para evaluar el Cuaderno de la Realidad .....	54
3.2.5. Rúbrica para evaluar el tema de “La Carta” .....	58
3.2.6. Cuadro de calificaciones de 2ª unidad de Comunicación y Lenguaje. Primero Básico, 2009 .....	62
3.3. Comparación de resultados y análisis estadístico .....	64
3.3.1. Comparación de calificaciones de 2ª unidad de Comunicación y Lenguaje. Primero Básico, 2008 y 2009 .....	64
3.3.2. Comparación de resultados de Diagnóstico y Encuesta .....	66
CONCLUSIONES.....	67
RECOMENDACIONES .....	68
BIBLIOGRAFIA .....	69
ANEXOS .....	71

## ANTECEDENTES

Leer, escribir, calcular: estos son los aprendizajes primordiales de la escuela. Estas metas mínimas se alcanzan con 80% de la población escolar y sirven de base para los demás aprendizajes, así como para la construcción de las competencias requeridas para la inclusión social. Son la base de la equidad.

El tema de la escritura ha sido muy documentado: la redacción, a la que se llama técnicamente expresión escrita o producción escrita, es un tema que ha sido abordado desde múltiples puntos de vista, por autores tanto nacionales como extranjeros.

En Guatemala se encuentran numerosos libros, tesis, revistas e información por Internet que se refiere a las técnicas de expresión escrita, y es relativamente fácil para un maestro así como también para el alumno encontrar orientación didáctica y pedagógica para todos los niveles de la escolaridad.

En cuanto a las dificultades de producción escrita, se pueden encontrar numerosas tesis de educación y psicopedagogía en las distintas Universidades de Guatemala: Universidad de San Carlos, Universidad del Valle, Universidad Rafael Landívar, entre otras.

Sólo en la Universidad del Istmo, en cuanto a producción escrita, se pueden mencionar las tesis de Catalina Floris Nogué de González y de Lisbeth Adela Vásquez Albúrez de Velásquez; mientras que referente al tema de comprensión lectora, se encuentran las tesis de Sor Caridad de Jesús Molina de Paz y Carlos Manuel Tesucún Quetzal, entre otras.

El Ministerio de Educación ha aportado documentos tales como la Reforma Educativa y la Ley de Educación, siendo uno de sus objetivos el brindar una

educación de calidad, capacitando a los docentes para mejorar el rendimiento escolar.

Existen otras fuentes que se refieren a la problemática de la expresión escrita y oral, por tanto, la producción escrita es un campo de la educación ampliamente investigado y es posible encontrar la solución a numerosos problemas, recorriendo la literatura y las investigaciones existentes.

La presente tesis pretende aportar elementos sobre el incremento de la capacidad de redacción en un centro educativo de la zona rural indígena de Guatemala que aplica la metodología de la alternancia.

La metodología de la alternancia, por su parte, ha producido numerosos libros, especialmente los de García-Marirrodriaga y Puig Calvó en lengua española, además de los libros de Gimonet y Chartier que están redactados en francés. Cabe mencionar también los documentos del Centro Pedagógico de la Alternancia de Chaingy, Francia y los textos de apoyo que han elaborado los técnicos de la Dirección General de Educación Extraescolar de Guatemala, documentación que viene a beneficiar la formación integral del educando.

## JUSTIFICACIÓN

Guatemala es un país multilingüe: “La población es una población heterogénea ya que está formada por veinticuatro grupos étnicos, donde existen veintiún grupos mayas, cada uno con su idioma”<sup>1</sup>.

Es importante dominar un idioma maya para comunicarnos con los demás, pero también es necesario dominar el idioma oficial para tener un desarrollo personal y profesional.

La educación sistematizada no está preparada con suficiente material para brindar una educación completa en el idioma materno de un gran porcentaje de la población cuya lengua materna no es el castellano. El lenguaje oral es un medio de comunicación que nos sirve para expresar nuestros pensamientos y sentimientos por lo que es necesario dominarlo bien; una persona que presenta un bajo nivel de producción oral, va presentar deficiencia en su producción escrita. “El desarrollo de las competencias lingüísticas es clave para aprender a resolver conflictos y para aprender a convivir en la sociedad”<sup>2</sup>.

La preservación de la cultura, la lengua e identidad indígena es importante, sin embargo, cuando entran a la escuela los alumnos de idioma materno maya, sufren un choque cultural: al alumno que sólo domina su idioma materno, se le dificulta hablar y escribir el idioma español. Esto ocasiona un bajo rendimiento en su proceso de enseñanza aprendizaje ya que le es difícil expresar claramente sus ideas, además, todos los libros y textos están redactados únicamente en idioma español y los maestros imparten sus clases en ese idioma.

---

<sup>1</sup> MINEDUC - DIEGEEX. *Paz y diversidad étnica en Guatemala*. Módulo N° 4, 2da edición. Guatemala, 2001. P. 4

<sup>2</sup> RODAS VÁSQUEZ, Floridalma. Documento de apoyo didáctico, del curso de práctica docente, “*La actividad Educativa*”, P. 5

Cuando llegan al nivel Diversificado, estos alumnos han aprendido a expresarse oralmente en lengua castellana pero su nivel de producción escrita es muy bajo. Dado que, en la metodología de la alternancia, la producción escrita se encuentra a la base de la construcción de las competencias, es urgente nivelar a estos alumnos con una enseñanza contextualizada. Por tanto, se justifica una investigación en este tema.

## RESUMEN

San José Chicalquix es una aldea del altiplano de Guatemala, en la zona occidental del país, cuya población es predominantemente indígena y de idioma maya.

Tradicionalmente olvidada por las autoridades de educación, la población decidió tomar en sus manos la educación de sus hijos. Fue así como se constituyó una asociación que fundó un centro de enseñanza básica que funciona sobre el modelo de las Maisons Familiares Rurales de Francia<sup>3</sup>, usando la metodología de la alternancia para cumplir con las metas de la educación. El NUFED N° 6 recibe alumnos que han aprendido el idioma castellano en la escuela primaria, los cuales, al momento de llegar al centro educativo, todavía no manejan correctamente el español y su rendimiento escolar es deficiente.

A través de las encuestas, trabajos prácticos, tutorías personales y evaluaciones realizadas, los estudiantes de primer ingreso en la educación media han mostrado dificultades en la producción escrita. Sus cuadernos de la realidad reflejan esta situación. Sus guías de estudio están mal redactadas y presentan deficiencias para redactar documentos en el curso de Comunicación y Lenguaje.

El propósito en esta investigación es mejorar el nivel de producción escrita de los alumnos del NUFED N° 6 de San José Chicalquix.

Primero, se ha procedido a investigar la asignatura de Lenguaje, especialmente el componente de la expresión escrita. Posteriormente, se ha repasado la metodología de la alternancia para encontrar los elementos de la misma que permiten responder a la necesidad de aprender a redactar. Finalmente, se han estudiado las diferentes técnicas y evaluaciones para mejorar la redacción en los alumnos.

---

<sup>3</sup> Las MFR existen en Francia desde 1931 y en Guatemala desde los años 1980.

Esto ha permitido hacer una propuesta de experimentación pedagógica que consiste en la ejecución de un plan de trabajo con diferentes técnicas, evaluaciones, tutorías, clases personalizadas y reuniones con padres de familia, para mejorar el rendimiento escolar.

Esta propuesta se ha implementado en el NUFED N° 6, durante los meses de enero a junio del año 2009, y los resultados han sido satisfactorios, lo cual se puede observar a través de los instrumentos aplicados en las evaluaciones y al comparar los cuadros de calificaciones y encuestas.

## 1. MARCO CONTEXTUAL

### 1.1. La enseñanza secundaria por alternancia en el medio rural

#### 1.1.1. *San José Chicalquix*

La aldea de San José Chicalquix está ubicada al noroccidente de la cabecera de San Carlos Sija. Colinda al norte con el municipio de Huitán y San Vicente Buenabaj; al sur con la aldea Los Pósitos y la aldea San Francisco Chuatuj, al oriente con la aldea Recuerdo a Barrios y la aldea El Rodeo, y al occidente con el Municipio de Huitán y Sibilia.

San José Chicalquix está dividida en cuatro zonas: la zona 1 corresponde al centro de dicha aldea, la zona 2 corresponde al caserío Buena Vista, la zona 3 corresponde al caserío La Fuente y la zona 4 corresponde al caserío Colinas. La extensión de terreno de la aldea es de trece caballerías y dieciséis manzanas. La distancia de la cabecera municipal a la aldea es de seis kilómetros. Su clima es frío. Aproximadamente cuenta con un total de 3002 habitantes, de los cuales el 80% es indígena y el 20% pertenece a la cultura ladina. El idioma oficial es el español, pero la gente nace y crece hablando un idioma maya. Su principal actividad económica es la agricultura.

#### 1.1.2. *El NUFED N° 6*

El Núcleo Familiar Educativo para el Desarrollo N° 6 (NUFED N° 6) fue fundado el 9 de marzo de 1983. Se inició trabajando con cuatro técnicos quienes fueron: Fernando Otoniel Mejía, René Santos Minera, Santos Alejandra Mejía y Felipe Armira Atz, quien desempeñaba el cargo de director. Con un total de 60 estudiantes y un comité de padres, se iniciaron las clases en una casa particular. Cada año la población estudiantil fue aumentando.

Actualmente las instalaciones del Centro NUFED N° 6 se encuentran ubicadas en la zona 1 de la aldea de San José Chicalquix. Cuenta con una extensión de 10 cuerdas cuadradas, de las cuales 5 son ocupadas por infraestructura y las otras 5 se utilizan para la siembra de cultivos. Su infraestructura cuenta con un total de 25 locales, distribuidos de la siguiente forma: seis aulas, un salón de usos múltiples, una biblioteca, dos dormitorios, tres bodegas, dos locales para talleres, una sala de monitores, un laboratorio de cocina, un comedor, cinco baños y dos duchas. Se trabaja con áreas ocupacionales tales como: panadería, serigrafía, corte y confección, manualidades y cocina.

En lo que respecta al personal, se cuenta con: un director, dos monitores, cinco monitoras, una ama de llaves y un comité de padres de familia. La población estudiantil que se está atendiendo en el ciclo 2009 es de 86 estudiantes en los tres grados del Nivel Básico, estudiándose el problema de la presente investigación con 22 alumnos que cursan el Primero Básico.

- *Visión del Centro NUFED N° 6:* Brindar una formación integral a los educandos, aplicando la metodología de la alternancia mediante las actividades que se ejecutan con los involucrados. Proporcionar una educación contextualizada, basada en la experiencia de los padres de familia y de los miembros de la comunidad. Formar personas de trabajo, con conocimientos académicos y con principios éticos.
- *Misión del NUFED N° 6:* Mediante la metodología de la alternancia, involucrar a la comunidad completa para el desarrollo académico, social, cultural y moral de los miembros de la misma. Durante el proceso de formación, a través de los elementos de la alternancia, permitir que el estudiante vaya adquiriendo conocimientos prácticos, técnicos y científicos de los temas que se presentan en el plan de formación. Que los estudiantes realicen distintos

proyectos que generen recursos económicos y otros aportes para el progreso de su familia, de la comunidad y por qué no decir del país.

### 1.1.3. *Metodología de la alternancia*

El centro NUFED No. 6 lleva veintiséis años de trabajar con la metodología de la alternancia.

#### *a) Aspectos legales*

El uso adecuado de los instrumentos metodológicos de la alternancia ayuda a la formación integral de los alumnos en respeto de la Ley de Educación Nacional que dice literalmente en el artículo N° 2. “a) proporcionar una educación basada en principios humanos, científicos técnicos, culturales y espirituales, que forme integralmente al educando y que lo prepare para el trabajo, la conciencia social y le permita el acceso a otros niveles de vida”<sup>4</sup>.

El Ministerio de Educación, que es el ente rector de la educación en Guatemala, precisa que “La metodología de la alternancia es una modalidad educativa estructurada pedagógicamente para desarrollar integralmente al estudiante y, en consecuencia, a su comunidad; a través de la interrelación permanente de los elementos pedagógicos que la componen”.<sup>5</sup>

---

<sup>4</sup> *Ley de Educación Nacional y Reglamento Interno*. Capítulo II, Artículo 2. Fines de la Educación. P. 3

<sup>5</sup> Material elaborado por técnicos de DIGEEX. “*Metodología de la alternancia*”. Material de apoyo. Guatemala, julio de 1999. P. 2

### *b) Definición de la metodología de la alternancia en un NUFED*

La alternancia en un NUFED es un modelo que desarrolla la educación en dos estadias: una estadia de dos semanas en el centro educativo y otra en el campo de vida, siendo una formación de tiempo completo efectuada en lugares diferentes, estableciendo una estrecha relación entre centro y campo, así como tomando en cuenta las necesidades, recursos y experiencias familiares y de la comunidad.

Por una parte, la teoría que se recibe en el centro educativo se hace praxis en la vida; por otra parte, la experiencia vivida en la estadia de trabajo se teoriza en el aula.

La alternancia es una formación continua que se hace realidad a través del ritmo de las actividades propuestas a los alumnos.

Como dice Pedro Puig, la metodología de la alternancia persigue un objetivo claro: el desarrollo integral, que es desarrollo personal, desarrollo familiar, desarrollo comunitario y desarrollo local.

Pedro Puig dice también que para que este desarrollo se produzca la alternancia se apoya en cuatro pilares, que son dos fines y dos medios. Los fines son: la formación integral de la persona y el desarrollo local. Los medios son: la asociación de padres de familia y la metodología de la alternancia.

Los monitores son responsables de la animación de las estadias pedagógicas en el Centro: ellos son los encargados del respeto de la metodología de la alternancia y de la aplicación correcta de los instrumentos que permiten ejecutarla de manera eficiente.

Los padres de familia son responsables de la organización de las estadías profesionales, que se encuentran plasmadas en el plan de formación que ellos mismos conciben para la educación de sus hijos. El Plan de formación contempla todas las oportunidades de formación que ofrece el medio local.

### *c) Plan de formación*

Todo centro de alternancia tiene un plan de formación específico. Este plan de formación establece las posibilidades de la alternancia. Evidentemente, como el alumno no puede pasar siempre 15 días en el NUFED y luego 15 días en la parcela –porque no siempre hay trabajo en la parcela, ya que en ciertos períodos la tierra descansa o la siembra crece sin mayores cuidados– entonces es necesario encontrar en el medio local oportunidades de formación distintas a la parcela familiar.

El plan de formación utiliza las posibilidades del medio para proporcionar opciones de estadías profesionales a los alumnos: oficios varios como los de la construcción, el mantenimiento, el comercio, la belleza o la moda, la alimentación e incluso la administración en los distintos lugares donde funcionan oficinas. Con esto se pretende que el alumno tenga un conocimiento preciso del medio, a la vez que ha experimentado varios oficios y puede optar por el que más le guste, a menos que prefiera seguir estudiando. De todos modos, el plan de formación está pensado para que el alumno, al concluir sus estudios secundarios, esté en condiciones de insertarse en su medio local y promover el desarrollo con un trabajo calificado.

*d) Instrumentos de la metodología de la alternancia que se trabajan en el centro NUFED N° 6*

La guía de estudio: Es un instrumento que permite al estudiante indagar información a través de una serie de preguntas detalladas; al investigar las preguntas se le permite al estudiante dialogar, interrogar e incluso tener un contacto con la realidad y así conocer más sobre el tema a trabajar.

La puesta en común: Es una técnica que permite analizar, discutir y reflexionar sobre los resultados de la investigación realizada en la guía de estudio. A través de esta socialización de la experiencia se pone en común lo más relevante, es decir, lo que a la mayoría le pueda ser útil.

Gira de estudios: Se trata de una visita a un experto sobre el tema que se está trabajando, en la cual los estudiantes preguntan, dialogan, observan y palpan, dependiendo del tema que se está trabajando.

La visita domiciliaria: Son visitas que el monitor realiza al hogar del educando. Uno de los objetivos de la visita es conocer la realidad en que vive el estudiante, a través del diálogo con él y, especialmente, con su familia, para tratar sobre los avances, dudas o problemas del educando y de esta manera lograr que el joven mejore en su proceso de formación.

La tutoría: Es importante dialogar con el estudiante para acompañarlo en su proceso educativo. Además de conocer sobre su

formación académica, también es importante saber de su vida familiar, religiosa, social, laboral. etc.

Curso técnico: Son conocimientos teóricos que le ayudan al estudiante ampliar sus conocimientos sobre el tema visto.

Charla profesional: Es una plática impartida por un experto en el tema que se está trabajando, sin importar que la persona no tenga un título académico, lo esencial es que tenga experiencia sobre el tema a tratar.

Curso práctico: El curso práctico, tal como su nombre lo indica, es una práctica que se realiza sobre el tema que se está trabajando. Por ejemplo, si se está trabajando con el tema de la “Crianza de aves”, la práctica podría ser destazar un pollo.

Proyectos: En el NUFED N° 6 se trabajan los siguientes proyectos: Proyecto educativo, Proyecto productivo, Proyecto vocacional, Proyecto profesional, Proyecto de vida, etc. Uno de los proyectos que ha venido beneficiado al estudiante y a su familia es el proyecto productivo, ya que a través de las actividades que el estudiante realiza en su proyecto, logra generar ganancias económicas e incluso aporte alimenticio.

A través de esta metodología de la alternancia se satisfacen las necesidades básicas del ser humano: físicas, espirituales, culturales, económicas, etc.; porque no sólo se vela por la formación académica del alumno sino también por el desarrollo personal, familiar y de la comunidad. Dicha metodología permite tomar en cuenta los recursos del medio y los conocimientos que se tienen en determinada área, para poder desarrollar diversas actividades de acuerdo a las

necesidades de la comunidad, ya sean agrícolas, pecuarias o de alimentación. De este modo se ha logrado generar desarrollo en San José Chicalquix.

## **1.2. Contexto personal**

### *1.2.1. Monitora del centro NUFED N° 6*

Milvia Aracely García Carrillo obtuvo el título de Maestra de Educación Primaria Urbana en el IMPRIMISI del municipio de Sibilía en el 2001. Cerró el pensum de estudio de las siguientes carreras: PEM en Teología, PEM en Pedagogía y Psicología.

Fue fundadora del NUFED N° 164 de la Aldea San Francisco Chuatuj y desempeñó el cargo de Directora desde el año 2005 al 2008.

A partir del año 2007 fue presupuestada por el Ministerio de Educación para laborar como monitora en el Centro NUFED N° 6 de la Aldea San José Chicalquix.

#### *a) Visión de la monitora*

Colaborar con el desarrollo de la educación; practicar principios éticos y valores morales dentro y fuera del establecimiento; brindar una formación integral al educando; y establecer buenas relaciones comunicativas con los miembros del centro NUFED N° 6.

#### *b) Misión de la monitora*

Aplicar adecuadamente la metodología de la alternancia. Implementar cursos de reforzamiento en el área de Comunicación y Lenguaje.

Trabajar ordenada y responsablemente en el ámbito laboral y familiar.

Dedicarse al estudio académico para mejorar su trabajo como monitora.

### **1.3. Situación problema**

En el año 2008, la autora de la presente investigación empezó a impartir el curso de Comunicación y Lenguaje a los estudiantes de Primero Básico del centro NUFED N° 6 de la aldea San José Chicalquix, en San Carlos Sija. A partir de su experiencia como monitora de dicho curso, pudo observar que la mayoría de los estudiantes tenían un bajo rendimiento en el curso de Comunicación y Lenguaje.

Para investigar el problema a profundidad y tener datos precisos fue necesario estudiar el caso a través de evaluaciones diagnósticas, encuestas, entrevistas, tutorías personales, trabajos prácticos, evaluaciones de proceso y evaluaciones sumativas.

A través de esta investigación se detectó un bajo rendimiento en el área de producción escrita. La mayoría de los estudiantes evidenció deficiencias en la redacción de cartas y solicitudes, así como en la redacción de informes de temas trabajados en el cuaderno de la realidad, presentando una gran cantidad de errores, tales como: párrafos desordenados, ideas que no concuerdan, redacciones incompletas, informes poco entendibles, etc.

Como bien sabemos, Comunicación y Lenguaje es un curso elemental en el pensum de estudios del Nivel Básico, así como en otros niveles educativos.

En la metodología de la alternancia, el lenguaje se trabaja en los cursos técnicos y el progreso de los alumnos es responsabilidad de los monitores.

El bajo rendimiento de los estudiantes en el área de producción escrita se da por varios motivos, entre los cuales podemos mencionar: falta de un buen dominio del idioma español, incumplimiento en la entrega de trabajos, problemas de aprendizaje, desnutrición, falta de interés por aprender, entre otros.

Es cierto que en la radio y la televisión hablan español, pero también hablan inglés y los niños no aprenden el español o el inglés con la televisión. Se aprende un idioma hablando con la gente, a través de la práctica constante, y los niños de la zona rural hablan, entienden y utilizan de forma cotidiana un idioma maya.

Es cierto también que todos los productos vienen rotulados en español, pero la gente que no sabe leer conoce el nombre de un producto porque escuchó el nombre del mismo. Se aprende a leer en la escuela, pero mucha gente sigue siendo analfabeta porque la escuela no les atendió en el momento oportuno. Al niño, desde pequeño, se le deben crear hábitos de escritura y lectura para mejorar su producción escrita y crear personas capaces de comprender, razonar y actuar.

Las ocasiones de escribir son bien escasas. La mayoría de las personas presentan dificultades para producir escritos y no tienen el hábito de escribir. ¿Quién escribe hoy? Antes, en los pueblos, había un letrado que hacía las cartas que le dictaba la gente y era un oficio importante para la comunidad. Hoy, este oficio ya no existe porque, para comunicarse, la gente usa el teléfono. Además, la escritura maya es considerablemente difícil: los idiomas mayas se hablan, pero generalmente no se escriben ni se leen, por tanto, no existe la necesidad de saber leer y escribir entre los pueblos mayas.

Es de suma importancia que las personas puedan realizar producciones escritas, porque, si bien es cierto que existe el teléfono, no todo se realiza por este medio. Por ejemplo, si se quiere renunciar en un trabajo se tiene que presentar una carta de

renuncia. Actualmente se cuenta con tecnología como la computadora para realizar una carta, sin embargo, es necesario saber redactar para elaborarla.

Generalmente sólo se escribe en la escuela y sólo se lee en la escuela, pero ¿para qué se escribe en la escuela? Los escritos sólo tienen una función escolar y fuera de la escuela no tienen utilidad.

Por estas razones, los alumnos del NUFED N° 6 no manifiestan mayor interés por la expresión escrita y se conforman con una producción pobre, plagada de errores, sin gusto por la precisión del lenguaje y sin aprecio por la belleza de las sonoridades. De este modo, los cuadernos de la realidad de los alumnos, que son sus notas de campo acerca de sus estadías profesionales, son bastante descuidados: no permiten que se valore la experiencia vivida por una parte, y por otra parte, no se prestan a la puesta en común.

### 1.3.1. *Problemas de rendimiento*

A inicios del ciclo escolar 2008 se aplicó una prueba diagnóstica a los 20 estudiantes que ingresaron a Primero Básico, observándose resultados deficientes, lo cual indica que desde la Primaria los estudiantes traen este bajo rendimiento. Se inició con el proceso de enseñanza aprendizaje y, al terminar la segunda unidad, de los 20 estudiantes que fueron evaluados, sólo 5 ganaron la unidad y 15 estudiantes reprobaron (ver Tabla N° 1, en inciso 1.3.3.).

Sin embargo, tal como señala el Dr. Pedro Puig Calvó<sup>6</sup>: “no precisamente una nota bajo me va a indicar que el estudiante tiene bajo rendimiento escolar”, porque puede ser que la evaluación no estuviera bien redactada o que al

---

<sup>6</sup> PUIG CALVÓ, Pedro. Curso de: Pedagogía de la Alternancia II. Licenciatura en Educación con especialidad en Alternancia. Quetzaltenango: Universidad del Istmo, Facultad de Educación. Fecha 23 de septiembre de 2008.

alumno le haya afectado un problema el día de la evaluación, pero en este caso, el problema se refleja claramente en el cuaderno de la realidad.

### *1.3.2. Poco interés de parte de los estudiantes en su proceso de utilización de la lengua castellana*

A través de los cuadros de evaluación de la 2ª unidad de Comunicación y Lenguaje de Primero Básico, durante el ciclo escolar 2008, se ha podido observar que diez estudiantes tienen nota baja en la zona por no entregar sus trabajos. A través de los resultados de la encuesta, los cuales se pueden observar en el inciso 1.3.4., nos podemos dar cuenta que, de los 20 estudiantes, el 50% pierden el curso por no realizar sus tareas y el otro 50% por no estudiar para las evaluaciones (ver Gráfica N° 8). Sin embargo, llama la atención la honestidad de las respuestas de los estudiantes, sobre todo al preguntarles el porqué tienen baja nota, observando respuestas como: “porque no entregamos tal trabajo”, “porque no realizamos nuestra redacción del cuaderno de la realidad” o “porque no dedicamos tiempo para estudiar para las evaluaciones”.

A través del diálogo que se tiene con ellos sobre su problema y hablándoles de la importancia de su aprendizaje y al mismo tiempo motivándolos a mejorar, ellos aceptan el acomodamiento que han tenido y se comprometen a cambiar.

Mediante la observación se pudo detectar que existen estudiantes desinteresados en las clases; en su conducta se ha observado que no prestan atención, les gusta molestar y no les gusta hacer las tareas, por tal motivo les cuesta más aprender. Muchos jóvenes hoy en día son desinteresados en su preparación académica, además, no ven la utilidad de usar el idioma español escrito: no podemos ignorar que la cultura maya es una cultura de transmisión oral y que la literatura en lengua maya no es un arte muy común. No es imposible entonces que el poco interés de los alumnos por redactar en idioma

castellano tenga raíces profundas en la idiosincrasia de los pueblos indígenas de Guatemala. Adicionalmente, no se producen habitualmente escritos funcionales<sup>7</sup>, ni escritos destinados a ser conservados y presentados, esto hace que los alumnos no perciban la necesidad de redactar correctamente sus cuadernos de la realidad.

### 1.3.3. *Datos de rendimiento*

Los datos que se presentan en el siguiente cuadro de calificaciones, confirman el bajo rendimiento observado en el área de producción escrita del curso de Comunicación y Lenguaje, en los alumnos de Primero Básico del NUFED N° 6, en el ciclo escolar 2008.

Los aspectos a calificar en una unidad del curso de Comunicación y Lenguaje son los siguientes: Guía de estudio 25 pts., Zona 25 pts. y Evaluación 50 pts. La suma de estos aspectos constituye el Promedio, en base a 100 puntos.

---

<sup>7</sup> Un escrito funcional es un escrito que corresponde a una necesidad de comunicación del alumno.

**Tabla N° 1:** Cuadro de calificaciones de 2ª unidad de Comunicación y Lenguaje.

Primero Básico, 2008

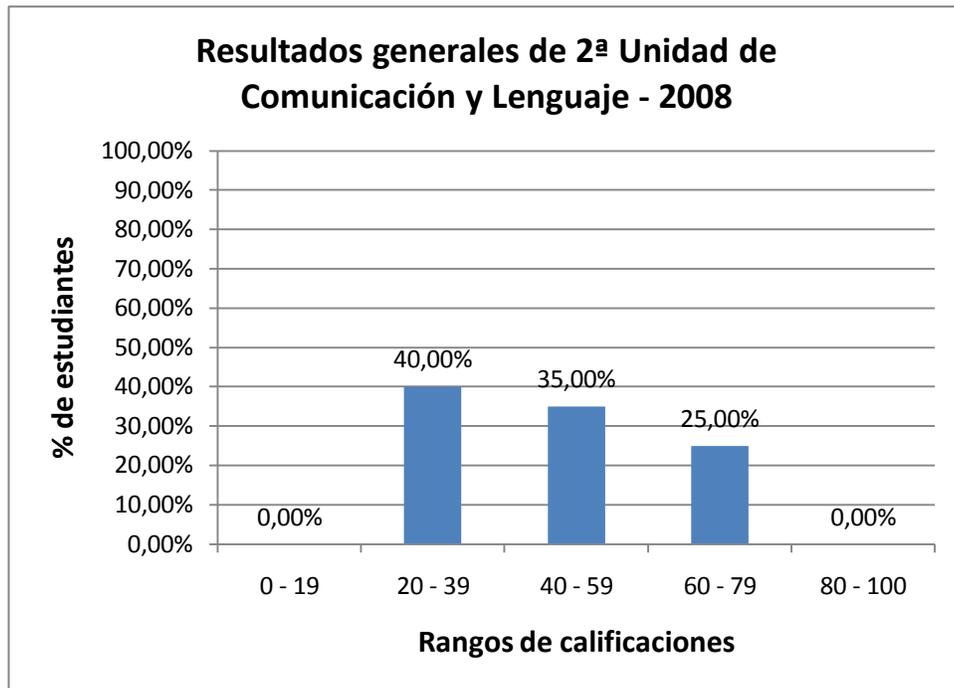
N°	Guía de estudio 25 pts.	Zona 25 pts.	Eval. 50 pts.	Total 100 pts.
1	10	20	15	45
2	20	15	10	45
3	10	16	20	46
4	20	22	23	65
5	8	15	15	38
6	10	11	18	39
7	15	20	35	70
8	10	11	14	35
9	16	11	9	36
10	16	16	23	55
11	5	20	30	55
12	16	14	14	44
13	4	18	12	34
14	10	20	26	56
15	16	21	40	77
16	10	15	8	33
17	5	20	36	61
18	21	21	26	68
19	7	16	13	36
20	7	23	9	39

**Tabla N° 2:** Resultados de 2ª unidad de Comunicación y Lenguaje.

Primero Básico, 2008.

Calificaciones:	Estudiantes	
	Fr. Absoluta	Fr. Relativa
0 - 19	0	0,00%
20 - 39	8	40,00%
40 - 59	7	35,00%
60 - 79	5	25,00%
80 - 100	0	0,00%

**Gráfica N° 1:**



De 20 estudiantes de Primero Básico evaluados en la segunda unidad del curso de Comunicación y Lenguaje, durante el ciclo escolar 2008, sólo cinco estudiantes ganaron las evaluaciones de la unidad y 15 estudiantes tienen notas muy bajas, por tal motivo perdieron la unidad. Según la grafica anterior, sólo el 25% de los estudiantes aprobó el curso con notas entre 60 y 70 puntos; el 75% restante, obtuvo notas entre 20 y 59 puntos.

A través de las evaluaciones orales y tutorías personales se ha observado que el estudiante de Primero Básico no domina bien el idioma castellano.

#### 1.3.4. Encuesta de opinión a los alumnos

Fueron encuestados 20 estudiantes para verificar el bajo rendimiento en el curso de Comunicación y Lenguaje. Los resultados de la encuesta nos indican que, de los 20 estudiantes, 6 de ellos (un 30%) eligen al curso de Comunicación

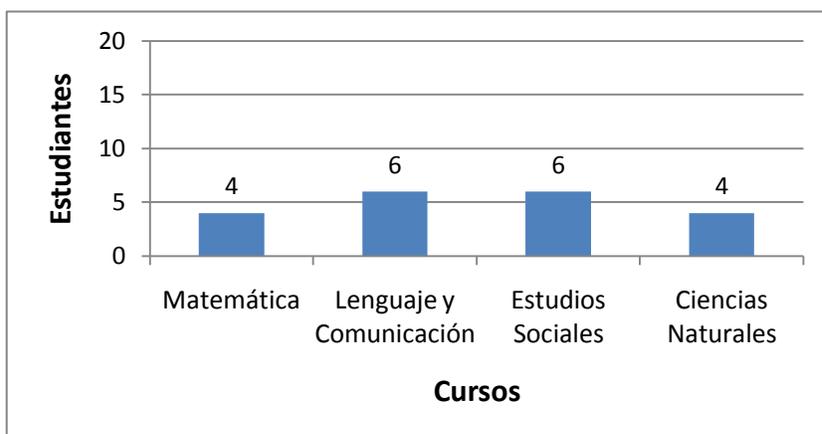
y Lenguaje como su favorito. Según las gráficas, el 10% de los estudiantes no entregan sus trabajos y el otro 10% no se preocupa por estudiar.

La encuesta<sup>8</sup> aplicada consistió en las siguientes 10 preguntas:

**Tabla N° 3:** Pregunta N° 1. De los cursos elementales ¿cuál es el que más te gusta?

Cursos	Estudiantes	
	Fr. Absoluta	Fr. Relativa
Matemática	4	20%
Lenguaje y Comunicación	6	30%
Estudios Sociales	6	30%
Ciencias Naturales	4	20%

**Gráfica N° 2:** Curso elemental que más le gusta al alumno



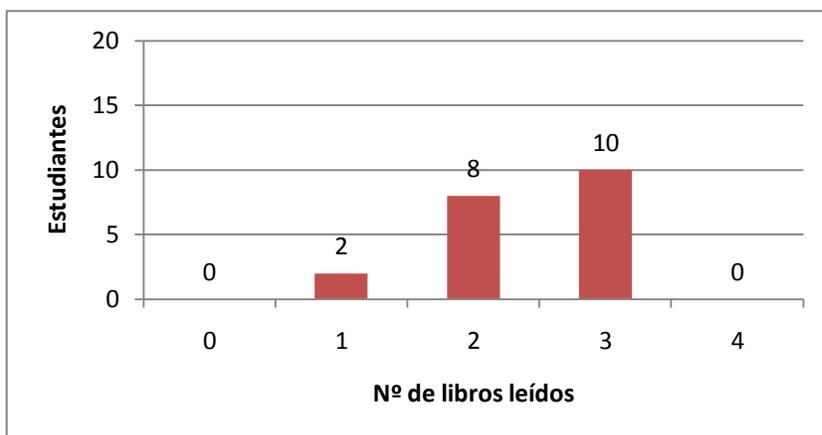
A pesar de las notas bajas de calificación en el curso de Comunicación y Lenguaje los alumnos muestran interés en dicho curso

<sup>8</sup> El texto de la encuesta se encuentra en el Anexo 1

**Tabla N° 4:** Pregunta N° 2. ¿Cuántos libros ha leído durante este año?

Libros	Estudiantes	
	Fr. Absoluta	Fr. Relativa
0	0	0%
1	2	10%
2	8	40%
3	10	50%
4	0	0%

**Gráfica N° 3:** Cantidad de libros que el estudiante ha leído durante este año

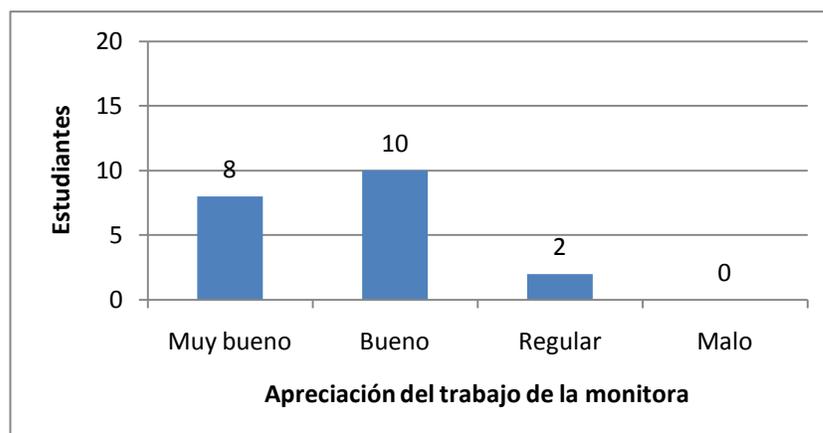


La gráfica nos indica que de todos los estudiantes, un 50% lee por lo menos 3 libros durante el año.

**Tabla N° 5:** Pregunta N° 3. ¿Cómo le parece la manera de impartir clases de la monitora del curso de Comunicación y Lenguaje?

Apreciación	Estudiantes	
	Fr. Absoluta	Fr. Relativa
Muy bueno	8	40%
Bueno	10	50%
Regular	2	10%
Malo	0	0%

**Gráfica N° 4:** ¿Cómo le parece al estudiante la manera en que trabaja la monitora?

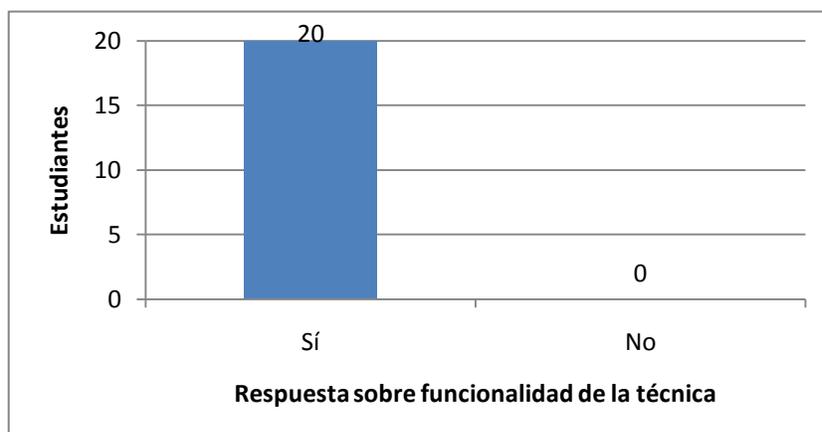


A un 90% de los estudiantes le parece bien la didáctica de la monitora.

**Tabla N° 6:** Pregunta N° 4. ¿Considera usted que las técnicas que utiliza la monitora son funcionales?

Respuesta	Estudiantes	
	Fr. Absoluta	Fr. Relativa
Sí	20	100%
No	0	0%

**Gráfica N° 5:** ¿Es funcional la técnica que utiliza la monitora?

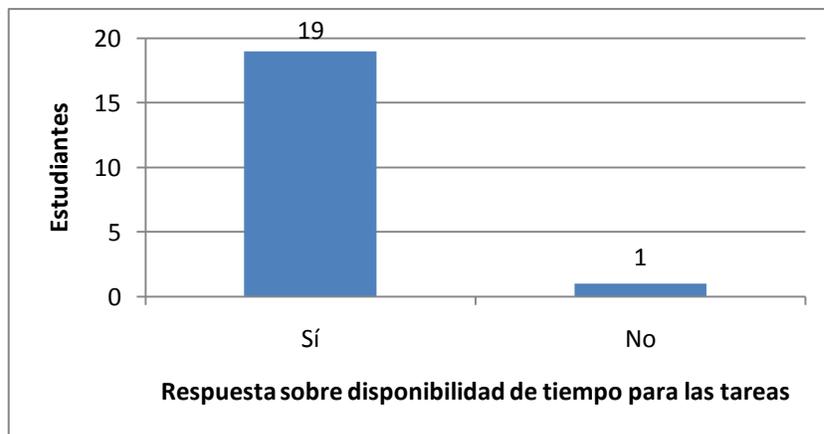


El 100% de los estudiantes responde que la técnica que utiliza la monitora sí es funcional.

**Tabla N° 7:** Pregunta N° 5. ¿En su parcela familiar cuenta con tiempo suficiente para realizar sus tareas?

Respuesta	Estudiantes	
	Fr. Absoluta	Fr. Relativa
Sí	19	95%
No	1	5%

**Gráfica N° 6:** ¿Cuenta con tiempo suficiente para realizar sus tareas?

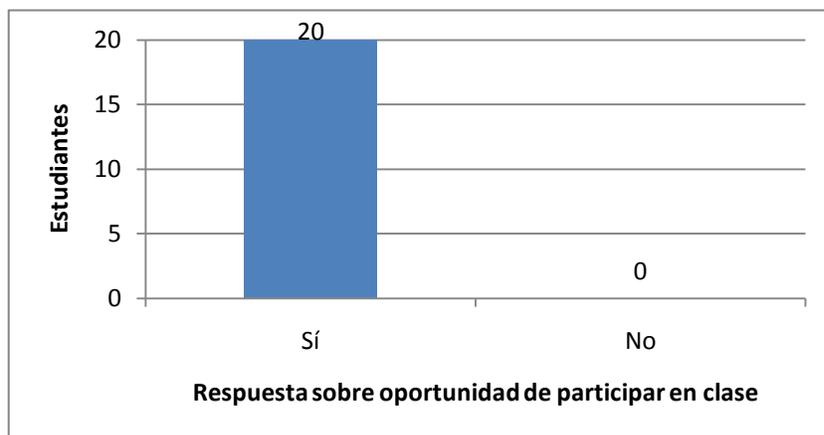


Aunque los estudiantes cuentan con suficiente tiempo para realizar sus tareas, no las entregan.

**Tabla N° 8:** Pregunta N° 6. ¿La monitora del curso de Lenguaje le da oportunidad para que usted participe en clase?

Respuesta	Estudiantes	
	Fr. Absoluta	Fr. Relativa
Sí	20	100%
No	0	0%

**Gráfica N° 7:** ¿La monitora del curso de Lenguaje le da oportunidad para que usted participe en clase?

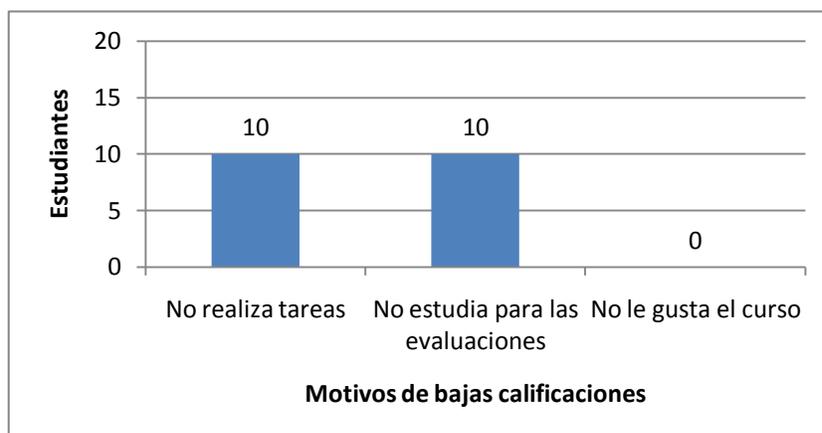


Según la gráfica, el 100% de los estudiantes responde que la monitora les ofrece oportunidad de participación en clase.

**Tabla N° 9:** Pregunta N° 7. ¿A qué se deben sus malas calificaciones en Comunicación y Lenguaje?

Motivos	Estudiantes	
	Fr. Absoluta	Fr. Relativa
No realiza tareas	10	50%
No estudia para las evaluaciones	10	50%
No le gusta el curso	0	0%

**Gráfica N° 8:** Motivo por el cual considera que tiene bajas calificaciones en Comunicación y Lenguaje

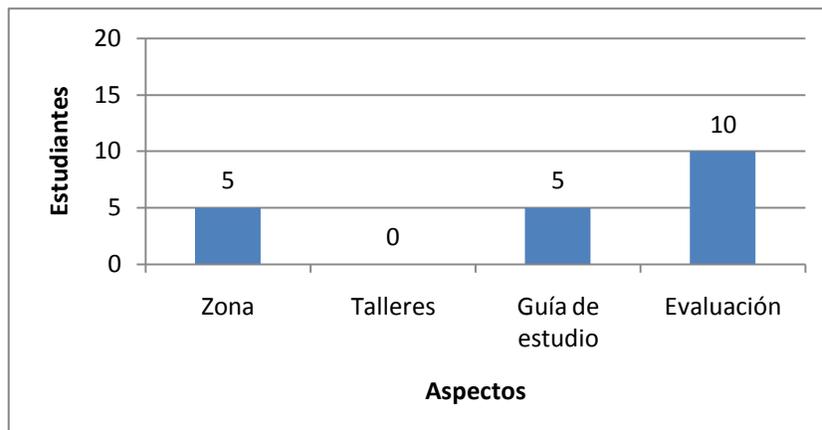


De los 20 estudiantes encuestados, 10 de ellos no realizan sus tareas y los otros 10 no estudian, por tal motivo no tienen buenas notas.

**Tabla N° 10:** Pregunta N° 8. ¿En qué aspecto ha tenido menos puntos?

Aspecto	Estudiantes	
	Fr. Absoluta	Fr. Relativa
Zona	5	20%
Talleres	0	0%
Guía de estudio	5	20%
Evaluación	10	80%

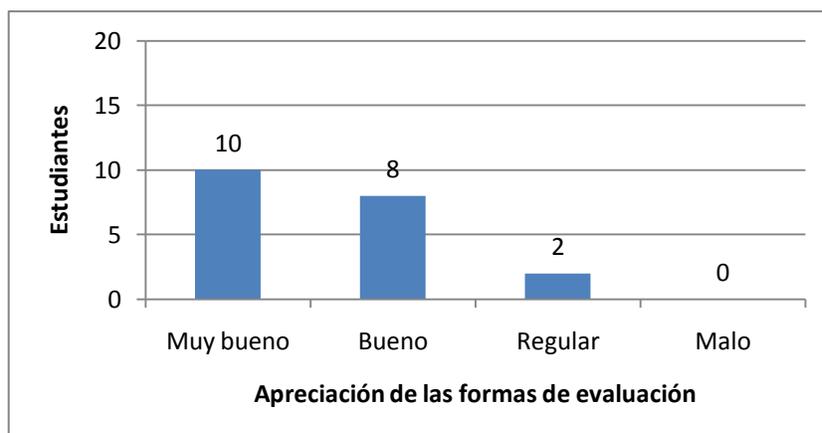
**Gráfica N° 9:** ¿En qué aspecto ha tenido notas bajas?



**Tabla N° 11:** Pregunta N° 9. ¿Cómo le parecen las formas de evaluación en el proceso de enseñanza-aprendizaje de Comunicación y Lenguaje?

Apreciación	Estudiantes	
	Fr. Absoluta	Fr. Relativa
Muy bueno	10	50%
Bueno	8	40%
Regular	2	10%
Malo	0	0%

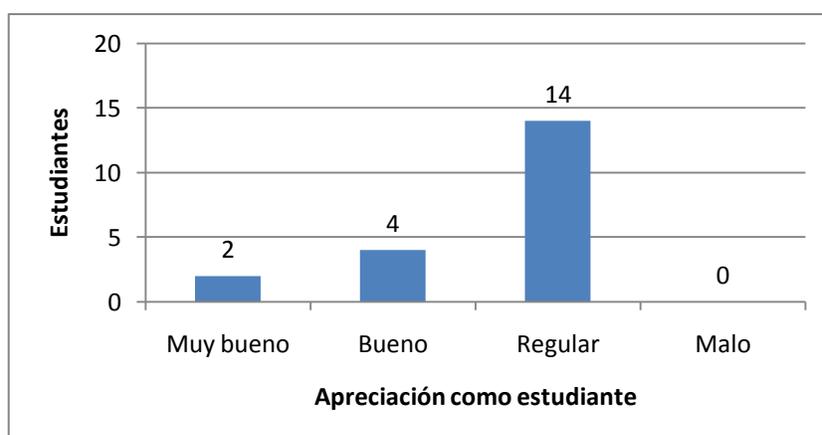
**Gráfica N° 10:** ¿Cómo le parece la forma en que evalúa la monitora?



**Tabla N° 12:** Pregunta N° 10. Como estudiante, ¿cómo se considera usted?

Apreciación	Estudiantes	
	Fr. Absoluta	Fr. Relativa
Muy bueno	2	10%
Bueno	4	20%
Regular	14	70%
Malo	0	0%

**Gráfica N° 11:** ¿Cómo se considera usted como estudiante?



El 70 % de los estudiantes se consideran estudiantes regulares.

A través de los resultados anteriores, nos damos cuenta que en los estudiantes de Primer Básico del NUFED N° 6 existe un bajo rendimiento en el curso de Comunicación y Lenguaje, pudiendo identificar los siguientes motivos más resaltantes:

- Irresponsabilidad para realizar sus tareas.
- No estudian para las evaluaciones.
- Poco interés en las clases.

#### **1.4. Problema de investigación**

Por múltiples razones, los alumnos de nuevo ingreso a Primer grado Básico en el NUFED N° 6 de San José Chicalquix tienen un rendimiento deficiente en el curso técnico de Comunicación y Lenguaje, y manifiestan un pobre interés por la asignatura. De este modo, les falta calidad a sus cuadernos de la realidad.

#### **1.5. Objetivo de la investigación**

Mejorar el rendimiento de los estudiantes de Primero Básico en el curso de Comunicación y Lenguaje, específicamente en la aérea de producción escrita, para que al menos el 70% apruebe la asignatura y se note una mayor calidad en su cuaderno de la realidad.

#### **1.6. Pregunta de investigación**

¿Cómo reforzar la competencia de producción escrita de los estudiantes de Primero Básico en el curso de Comunicación y Lenguaje?

## 2. MARCO TEÓRICO

### 2.1. Introducción

Por razones que se relacionan tanto con factores lingüísticos como culturales, los alumnos de primer ingreso tienen un dominio deficiente del idioma castellano, especialmente en el área de la producción escrita.

En el marco de la metodología de la alternancia en uso en el NUFED N° 6, la producción escrita es esencial para conservar una huella de las estadías prácticas y para la puesta en común<sup>9</sup> de las experiencias de vida, por tanto, es válido preguntarse cómo reforzar la competencia de la producción escrita en alumnos que no experimentan la necesidad de escribir y no poseen dominio suficiente sobre el idioma castellano.

Se tratará de responder a esta pregunta en tres partes: primero, se revisará qué es el lenguaje en la escuela; posteriormente, se estudiará en qué consiste la producción escrita; y finalmente, se plantearán las técnicas y estrategias para fomentar la producción escrita.

### 2.2. El lenguaje

“Técnicamente, el lenguaje se compone de dos ejes: la producción y la comprensión. El eje de producción tiene dos extremos identificados como producción escrita y producción oral.”<sup>10</sup> Con esta afirmación, Lisbeth Vásquez define el campo de trabajo del docente.

---

<sup>9</sup> La redacción en la puesta en común tiene una función de comunicación y divulgación de la información.

<sup>10</sup> VÁSQUEZ ALBÚREZ DE VELÁSQUEZ, Lisbeth Adela. “El Resumen, una herramienta de aprendizaje”. Tesis (Licenciatura en Educación). Guatemala: Universidad del Istmo, Facultad de Educación, 2008. P. 13.

La tarea del docente consiste en ayudar al alumno a construir competencias. La competencia que se relaciona con el lenguaje es la comunicación. Una nota constitutiva de la persona es su necesidad de relacionarse con los demás; si una persona no está en la capacidad de comunicarse con los demás, no puede alcanzar sus objetivos y tampoco puede alcanzar la felicidad, por tanto, la construcción de la competencia comunicativa en el idioma oficial es una prioridad.

¿Pero, qué es la competencia comunicativa? Es la capacidad que tiene el ser humano para transmitir sus ideas, pensamientos y sentimientos hacia los demás, con un lenguaje entendible; es saber expresarse con claridad, darse a entender a los demás.

#### *2.2.1. Competencia oral*

Según Serge Ouddane<sup>11</sup>, la competencia oral se divide en dos partes: la comprensión oral y la producción oral.

##### *a) Comprensión oral*

Antes de saber hablar, el niño entiende lo que le dice su madre, su familia. Aprende a reconocer las entonaciones, aprecia las sonoridades, le da sentido a lo que oye. Conoce el mundo por lo que oye, porque aprende a nombrar personas y objetos. Su conocimiento se agranda con cada palabra nueva que aprende, construye un léxico y se da cuenta de que existen distintos registros de lengua: su mamá habla con el registro familiar cuando habla con él, y habla con el registro formal cuando habla con el médico. Aunque no lo puede analizar formalmente,

---

<sup>11</sup> OUDDANE, Serge. Curso de: Didáctica. Guatemala: Universidad del Istmo, Facultad de Educación, Junio de 2008.

el niño concibe que no se habla de la misma manera dentro de la familia que fuera de la casa.

En la escuela, la responsabilidad del maestro es ayudar al alumno a ampliar su vocabulario para que tenga una expresión oral precisa y adaptada a su auditorio.

En general, los alumnos llegan al colegio con una buena competencia de comprensión oral, porque están acostumbrados a escuchar y entender comunicaciones en todos los registros, tanto académico (televisión, radio), como formal (escuela, colegio), familiar (los padres), coloquial (los vecinos, el trabajo), o incluso vulgar (los cuates).

#### *b) Producción oral*

La producción oral inicia cuando el niño empieza su jerigonza, la cual le procura la habilidad de modular la voz para darle distintas sonoridades, en preparación para el discurso oral.

Posteriormente, el niño empieza a nombrar personas y objetos, para luego hacer oraciones cada vez más complejas, que le permiten comunicar sus ideas y pensamientos con precisión.

En la escuela, la responsabilidad del maestro es ayudar al alumno a enriquecer su vocabulario para que pueda expresar sus ideas con claridad y precisión.

En general, los estudiantes llegan al colegio con una competencia aceptable de producción oral aunque sólo manejan dos o tres registros distintos: familiar, coloquial y, muchas veces, vulgar.

En síntesis, la competencia oral ya está en buena vía de construcción cuando los alumnos entran al colegio, y ellos ejercen un control aceptable de la lengua aun cuando, como es el caso en San José Chicalquix, el idioma que se habla en el colegio no es forzosamente el mismo que se habla en la casa. Sin embargo, no pasa lo mismo con la competencia escrita.

### 2.2.2. *Competencia escrita*

Según Serge Ouddane<sup>12</sup>, la competencia escrita se divide en dos partes: la comprensión escrita y la producción escrita.

#### *a) Comprensión escrita*

Comprender lo escrito es ser capaz de entender el significado completo de cualquier tipo de texto. Esto significa que el alumno ha de ser capaz de identificar las partes de un texto, de identificar las ideas principales y de entender las palabras que no conoce a partir del contexto.

En la escuela, la responsabilidad del maestro consiste en poner al alumno en presencia de todo tipo de textos y verificar su comprensión en cada caso.

Generalmente, los alumnos que llegan al colegio poseen una competencia de comprensión escrita reducida, porque no se les hace leer suficientemente en el aula, por una parte, y por otra, porque la costumbre de la lectura no está muy difundida en Guatemala, y mucho menos en el medio indígena y rural.

---

<sup>12</sup> *Ibíd.*

### *b) Producción escrita*

Redactar es ser capaz de expresar por escrito lo que se quiere comunicar. Esto significa que el alumno es capaz de escribir cualquier tipo de texto, ya sea por placer o por necesidad, respetando la ortografía correcta de las palabras, las reglas de la gramática y la conjugación, utilizando el vocabulario exacto y respetando la forma y la sintaxis.

En la escuela, la responsabilidad del maestro consiste en verificar que el alumno es capaz de escribir cualquier tipo de texto.

Generalmente, los alumnos que llegan al colegio no poseen esta competencia en grado elevado, sin embargo, resulta necesario construirla en prioridad, para poder garantizar los demás aprendizajes.

La producción escrita es el tema que nos ocupa en este trabajo por lo que es necesario responder ahora a la pregunta siguiente: Si se considera que una persona posee la competencia de producción escrita cuando sabe escribir cualquier tipo de texto, ¿cuáles son esos tipos de textos?

### **2.3. Definición de la producción escrita**

Para responder a la pregunta del párrafo anterior, es necesario abordar el tema de la lengua escrita y la tipología de los géneros textuales.

### 2.3.1. Tipología de textos

#### a) Textos poéticos

La poesía es “un arte particular fundado sobre el lenguaje, que procura expresar o sugerir algo mediante el ritmo, la armonía y la imagen”<sup>13</sup>. Ouddane dice que es un modo de expresión de la belleza, mediante formas como el soneto, y medios como la rima y la métrica. Según él, escribir algo bello, algo que enaltece los sentimientos, es uno de los ejercicios favoritos de los alumnos adolescentes, sobre todo si se les pide que escriban una poesía a la manera de una autor cuya obra se haya leído en clase. Sugiere hacer leer y escribir sonetos a la manera de Gabriela Mistral, Ruben Darío, Jose Martí o Miguel Ángel Asturias, en por lo menos dos ocasiones, es decir, 2 veces una semana, a lo largo del año escolar.

#### b) Textos literarios

En el género literario, Ouddane, en su curso de Didáctica, recomienda dedicar una o dos semanas a cada uno de los géneros textuales siguientes, los cuales apuntan a distraer, instruir y compartir un acervo cultural que conforma la identidad cultural de las personas:

- Cuento: De la misma manera en que se aprende a leer un cuento, es decir, identificando la situación inicial, el héroe positivo y sus eventuales aliados, el héroe negativo y sus aliados, el elemento perturbador, la misión, las peripecias, el elemento resolutivo, etc., es también necesario que los alumnos aprendan en clase a producir

---

<sup>13</sup> CASARES, Julio. *Diccionario ideológico de la lengua española: desde la idea a la palabra, desde la palabra a la idea*. 2ª edición. Barcelona: Gustavo Gili, 1997. LXXV, 482, 887 p.

textos que respeten la forma del cuento, y escriban cuentos enteros o partes, según el grado.

- Fábula: La fábula tiene la misma estructura que el cuento, pero es más corta y puede ser escrita en versos. Sirve para ilustrar un precepto. Según lo expuesto en el curso de Didáctica, los alumnos tienen que trabajar cada año la lectura y la escritura de una fábula.
  
- Leyenda: Mientras el cuento es una ficción destinada a distraer e ilustrar al lector, la leyenda pertenece al folclor popular y muchas veces se refiere a temas mitológicos deformados y amplificadas por la imaginación. La planificación anual de la asignatura de lenguaje debería contemplar un ciclo de lectura y escritura de leyenda.
  
- Novela: La novela es una obra de ficción generalmente larga que presenta y hace vivir en un lugar preciso, unos personajes que se presentan como reales. Es necesario que los alumnos lean novelas en el aula, aunque es difícil que puedan escribir una novela. Por eso, se les enseña técnicas particulares, como la descripción o el retrato, que obedecen a reglas precisas. Cada técnica se debe repasar cada año, para que al final de su escolaridad los alumnos sean capaces de usarlas correctamente.

### *c) Texto epistolares*

Estos textos se refieren a la comunicación por cartas y se presentan de dos maneras: por un lado, la carta se puede usar para comunicar noticias, información o también para buscar información; por otra parte, la carta es un instrumento de comunicación administrativa que sirve para efectuar solicitudes, presentar problemas o exponer ideas.

Evidentemente, cada año es necesario que los alumnos lean distintos tipos de cartas y se entrenen en la redacción de cartas, para así estar en capacidad de efectuar trámites distantes o documentar sus trámites con una traza escrita.

*d) Textos teatrales*

Según Ouddane, en su curso de Didáctica, el texto teatral es muy completo, porque permite construir competencias de producción oral, comprensión escrita y producción escrita. Además de los diálogos, los alumnos tienen que saber escribir las didascalias, que son las indicaciones escenográficas que el autor de una obra de teatro incluye en su guión para facilitar la interpretación de los actores.

*e) Textos informativos*

Son aquellos textos que se encuentran en la prensa y relatan sucesos en una forma objetiva, incluyendo datos que permiten que el lector acceda a una información precisa.

*f) Textos científicos*

Son textos comunicativos que proveen al lector con informaciones de tipo científico, en los que se dan detalles de experiencias y sus resultados.

### *g) Textos prescriptivos*

Son textos que generalmente se escriben en infinitivo o en imperativo y que indican paso por paso los métodos y procedimientos que permiten alcanzar un resultado.

Además de la lectura y escritura de los tipos de textos que anteceden, Ouddane expuso en su curso de Didáctica que los alumnos tienen que desarrollar también la aptitud para leer y escribir gráficas, tablas o diagramas. Aunque no se estudian en la clase de idioma, es necesario que estos textos sean dominados por el alumno, para facilitar su comunicación.

#### *2.3.2. Competencia de producción escrita*

En conclusión de lo anterior, se puede afirmar que un alumno sólo posee la competencia de producción escrita cuando es capaz de escribir todos los tipos de textos mencionados anteriormente, usando el vocabulario adecuado, velando por la ortografía correcta y por la construcción adecuada de sus oraciones.

## **2.4. Enseñanza de la producción escrita**

### *2.4.1. Planificación*

Primero, es necesario contemplar la necesidad de planificar adecuadamente las enseñanzas a lo largo del año, porque nos damos cuenta que el maestro está en la obligación de abordar cada año con sus alumnos, el conjunto de los tipos de textos que hemos visto anteriormente (poéticos, literarios, epistolares, teatrales, informativos, científicos y prescriptivos) y sólo tiene 36 semanas para

hacerlo, ya que según el MINEDUC, el año escolar tiene una duración de 180 días de clase, y en cada semana sólo se trabajan 5 días.

Por tanto, en un NUFED, es importante pensar en cuál Guía de estudios se va a ver cada uno de los géneros, para que la enseñanza sea contextualizada. Es decir que, en la alternancia de los NUFED se procura que los contenidos de los cursos se relacionen con los temas que se tiene planificados en el plan de formación, para facilitar el proceso de enseñanza aprendizaje del estudiante.

De este modo, sabiendo que en el año se ejecutan 10 guías de estudio, es necesario incluir oportunamente el estudio de los géneros literarios, los documentos y las redacciones indicadas.

#### *2.4.2. Técnicas de producción escrita*

Como lo indica Ouddane en su curso de Didáctica, lo importante es que el docente conciba situaciones para fomentar la actividad del alumno, es decir para que el alumno trabaje, porque sólo cuando logra poner en práctica el conocimiento es que el alumno realmente aprende.

Muchas veces es bueno que el alumno aprenda a escribir a la manera de varios escritores para enriquecer su conocimiento. Por ejemplo, no es lo mismo escribir un soneto a la manera de Gabriela Mistral o a la manera de Ruben Darío, porque no usan la rima de la misma manera. Del mismo modo, no es lo mismo escribir una descripción a la manera de Gabriel García Márquez, que hace oraciones muy largas, o a la manera de Miguel Ángel Asturias, que las hace más cortas.

Cuando el alumno domine la escritura a la manera de un autor determinado, respetando formas y modelos establecidos, entonces puede ejercitarse en la

escritura libre y, quizás, convertirse un día en un escritor como Humberto Ak'abal.

## **2.5. Hallazgos del marco teórico**

Después de este estudio estamos en condición de responder a la pregunta de investigación: ¿Cómo reforzar la competencia en producción escrita de los estudiantes de Primero Básico en el curso de Comunicación y Lenguaje en idioma castellano?

La respuesta es que es necesario abordar todos los tipos de textos escritos, teniendo el cuidado de contextualizar las enseñanzas en las guías de estudio, haciendo que los alumnos escriban de acuerdo a los modelos que se les presentan, y tomando en cuenta las reglas ortográficas, el uso correcto de las palabras, las reglas de la gramática, la conjugación de los verbos y la utilización del vocabulario adecuado. “Mucha gente es buena en su trabajo, pero encuentra difícil expresar sus ideas por escrito, a pesar de que todos sabemos lo importante que es tener documentos bien redactados”<sup>14</sup>, y así darnos a entender con nuestro mensaje.

Es el momento de hacer una propuesta para experimentarla.

## **2.6. Propuesta**

Con el problema del bajo rendimiento en la producción escrita de los estudiantes de Primero Básico en el ciclo 2008, fue necesario buscar una propuesta para mejorar el rendimiento de los estudiantes en el ciclo escolar 2009.

---

<sup>14</sup> *Redacción de Documentos. Cómo redactar diferentes tipos de documentos - Redacción y Consejos* [en línea]. [Fecha de consulta: 15-06-09]. Disponible en Internet: <http://www.contenidoweb.info/redaccion-de-documentos>

La propuesta consiste en una unidad didáctica con los siguientes temas: redacción de documentos, redacciones de temas en el cuaderno de la realidad y géneros literarios que se contextualizan adecuadamente en las guías de estudios.

La propuesta también comprende la aplicación de una variedad de técnicas de estudio y distintas clases de evaluaciones en el desarrollo de las clases, para así facilitar el proceso de enseñanza aprendizaje.

En efecto, los alumnos del centro NUFED tienen que conocer la redacción de cualquier tipo de texto escrito, ya sea una carta, un informe, una solicitud, un poema, un cuento u otro, para utilizarlos adecuadamente en las diferentes situaciones o actividades que se presentan en la vida. Mencionando algunas de ellas: una carta de agradecimiento para agradecer por algo adquirido, o bien para pedir información; una solicitud para requerir ayuda para sus distintos proyectos, un poema le sirve para las actividades que se presentan en el centro NUFED, tales como el Día de la Madre o el 15 de Septiembre; otros géneros literarios como la leyenda y el cuento los puede utilizar para desarrollar los temas del plan de formación, por ejemplo cuando está trabajando en el tema del “cultivo del maíz”, y tiene que redactar en su cuaderno del curso de Comunicación y Lenguaje una leyenda o un cuento sobre el cultivo del maíz, lo cual le sirve para ampliar sus conocimientos sobre dicho tema.

El cuaderno de la realidad es un instrumento que se utiliza para redactar un informe con los datos recopilados de la guía de estudio. Uno de los objetivos del cuaderno de la realidad es fomentar en el estudiante la creatividad y habilidad en la redacción. Durante el año se redactan 10 temas en el cuaderno de la realidad pero, para esta investigación, sólo se tomarán en cuenta dos de los temas: uno es “El cultivo del maíz” que es desarrollado en el mes de enero, y el otro es “La crianza de aves”, el cual se trabaja en el mes de junio; para así poder realizar una comparación de redacciones en el cuaderno de la realidad.

Encontrando varios estilos de aprendizaje en el proceso de formación, como por ejemplo: el pragmático, el teórico y otros, se ha decidido utilizar varias técnicas para el desarrollo de las clases, tales como: la investigación, la redacción, el ensayo, la puesta en común, la exposición, las técnicas asociadas a la lectura, la asociación de ideas y la recopilación de datos. También se ha considerado de suma importancia la ejecución de varios tipos de evaluaciones, tales como: la diagnóstica, la de proceso y la final; así como el uso de varios instrumentos de evaluación, entre ellos: la rúbrica, la escala de rango, la lista de cotejo, la pregunta y el ensayo; para de esta forma lograr una mejora relativa de un 50% en el rendimiento de la producción escrita de los estudiantes de Primer Básico del NUFED N° 6.



UNIVERSIDAD DEL ISTMO  
 Facultad de Educación  
 Tercer Semestre  
 Licenciatura en Educación con especialidad en Alternancia

## PLAN DE LA UNIDAD DIDÁCTICA

### Parte informativa:

Establecimiento: Núcleo Familiar Educativo para el Desarrollo NUFED N° 6  
 Ubicación: Aldea San José Chicalquix, San Carlos Sija, Quetzaltenango.  
 Asignatura: Comunicación y Lenguaje Grado: 1º Básico N° de alumnos: 22  
 Monitora: Milvia Aracely García Carrillo

### Objetivo general:

Promover en los estudiantes la información y formación sobre la producción escrita, para mejorar el rendimiento en el curso de Comunicación y Lenguaje.

Objetivos específicos	Contenidos	Actividades	Metodología	Evaluación
Brindar información sobre estrategias para clarificar la redacción de informes en el cuaderno de la realidad.	Redacción de dos temas en el cuaderno de la realidad: "El cultivo del maíz" y "La crianza de aves"	<u>Del monitor:</u> Organiza la clase Expone Ejemplifica Explica Organiza Orienta Guía al estuante Elabora test Evalúa	<u>Métodos:</u> Deductivo Inductivo  <u>Técnicas:</u> Redacción Lluvia de ideas Expositiva Puesta en común El ensayo La lectura	Diagnóstica De proceso Sumativa  Evaluaciones Orales y Escritas  <u>Técnicas de evaluación:</u> La rúbrica Escala de rango Lista de cotejo Ensayo Pregunta
Aplicar varios métodos y técnicas de redacción de documentos.	La carta y la solicitud	<u>De los educandos:</u> Aporta ideas Participa en equipo Expone Realiza ejercicios Redacta		
La enseñanza de los géneros literarios.	El poema, la leyenda y el cuento.			

Previo a iniciar una clase, el monitor planifica su contenido a desarrollar, para no improvisar.

Es importante organizar el tiempo de una clase. Utilizar unos 20 minutos para la participación (compartir experiencias), en este caso, sería de alumnos y monitor; otros 20 minutos para brindar aportaciones o explicaciones de parte del monitor; y otros 20 minutos para realizar el resumen y sacar conclusiones.

Si no se distribuye el tiempo previamente, es muy probable que no se logre impartir la clase como se ha planificado; por otra parte, si sólo se emplea el tiempo en explicaciones teóricas, el estudiante se cansará.

Después de dar una clase (o incluso durante la misma) se puede evaluar de distinta forma, ya sea oral o escrita, a través de una práctica, o empleando diversos instrumentos.

A continuación se presentan dos ejemplos de plan de clase:

## PLAN DE CLASE

### Parte informativa:

Establecimiento: Núcleo Familiar Educativo para el Desarrollo NUFED N° 6

Asignatura: Comunicación y Lenguaje Grado: Primero Básico

Sección: Única N° de alumnos: 22

Monitora: Milvia Aracely García Carrillo

**Tema:** La carta

### Objetivos de clase:

Dadas las explicaciones, el alumno estará en la capacidad de:

1. Describir el concepto de una carta
2. Diferenciar las partes de una carta
3. Redactar una carta

Contenido	Actividad del docente	Actividad del alumno	Material Didáctico	Evaluación
Encuesta	Bienvenida Dinámica para la presentación personal Pasar la encuesta	Escuchar Presentarse Responder la encuesta	Fotocopias	Participación Escrita
Concepto de la carta	Preguntar (técnica lluvia de ideas) Explicar	Responder Escuchar		Oral
Partes de una carta	Exponente Dictar conclusiones	Participar en la exposición Redactar conclusiones	Cuaderno Lapicero Cartel Pizarrón Marcadores	Escrita Oral
Pasos para redactar una carta	Asignar trabajo en equipo Explicar	Trabajar en equipo	Cuaderno Lapicero Cartel	Escrita
Redactar una carta de felicitación	Dar instrucciones Proporcionar material	Escuchar explicación Redactar una carta	Bloc Lapicero Sobre	La evaluación se realiza a través de una Rúbrica

## PLAN DE CLASE

### Parte informativa:

Establecimiento: Núcleo Familiar Educativo para el Desarrollo NUFED N° 6

Asignatura: Comunicación y Lenguaje Grado: Primero Básico

Sección: Única N° de alumnos: 22

Monitora: Milvia Aracely García Carrillo

**Tema:** La solicitud

### Objetivos de clase:

Dadas las explicaciones, el alumno estará en la capacidad de:

1. Describir el concepto de una solicitud
2. Diferenciar las partes de una solicitud
3. Mejorar su producción escrita a través de la redacción de una solicitud.

Contenido	Actividad del docente	Actividad del alumno	Material Didáctico	Evaluación
Encuesta	Pasar la encuesta	Responder la encuesta	Fotocopias	Escrita
La solicitud	Dictar Explicar el concepto	Copiar Escuchar explicación	Cartel Cuaderno Lapicero	Preguntas
Partes de una solicitud	Exposición Asignar trabajos en equipos	Escuchar Trabajar en equipo	Cuaderno Lapicero Pizarrón Marcadores	Ejercicios prácticos
Pasos para redactar una solicitud	Exposición Dictar conclusiones Asignar trabajo en equipo	Participar en la exposición Redactar conclusiones Trabajar en equipo	Cuaderno Lapicero Cartel Pizarrón Marcadores	
Redactar una solicitud	Dar instrucción para trabajar con la técnica del Phillips 6,6	Escuchar Instrucciones Trabajar en grupo Redactar una solicitud	Papel español Lapicero	Evaluación a través de una lista de cotejo

## **2.7. Hipótesis**

Si se implementa la propuesta de una planificación con contenidos de producción escrita, desarrollando las clases con diversos métodos y técnicas que faciliten el proceso de enseñanza aprendizaje de la producción escrita, y aplicando distintos instrumentos de evaluación, entonces mejorará el rendimiento de los estudiantes de Primero Básico del NUFED N° 6 en el área de producción escrita del curso de Comunicación y Lenguaje.

La aplicación de una variedad de métodos, técnicas y evaluaciones facilita el proceso de enseñanza aprendizaje y ayuda a mejorar el rendimiento, ya que existen diferentes estilos de aprendizaje, por tal motivo la aplicación de una sola técnica no ayuda a esta deficiencia que existe en los alumnos.

### **3. MARCO DE ANÁLISIS**

#### **3.1. Metodología**

A través de la investigación se pudo determinar que los docentes debemos ir mejorando nuestro trabajo constantemente. Existe una variedad de estilos de aprendizaje, por tal razón, no es suficiente aplicar un solo método, una técnica y un solo tipo de evaluación en la enseñanza de la producción escrita. Sin embargo, tampoco resulta posible que el maestro solucione los problemas de bajo rendimiento por sí sólo, pues también es obligación del educando el mejorar su rendimiento académico, así como de los padres de familia, quienes deben brindarle el apoyo necesario a su hijo para que pueda mejorar en su proceso de enseñanza aprendizaje.

Para mejorar el bajo rendimiento se ha aplicado un plan de trabajo con los aspectos siguientes: los contenidos a impartir han sido planificados, no improvisados; las clases han sido impartidas empleando una variedad de técnicas tales como: la investigación, la exposición, el ensayo, la redacción, entre otras, con el fin de facilitar el proceso de enseñanza aprendizaje; de igual forma, a lo largo del proceso formativo se aplicaron diferentes instrumentos de evaluación.

Una clase aplicando el sistema por alternancia beneficia en gran parte al alumno y también al monitor, ya que le permite desarrollar un contenido contextualizado e impartir clases significativas.

El uso del material didáctico en clase ayuda para que la misma sea más entendible. Es importante recordar que no sólo se deben utilizar recursos innovadores, sino hacer innovación en el uso de los mismos, empleando los recursos con que cuenta la comunidad.

### 3.2. Resultados

A través de las evaluaciones diagnósticas aplicadas, se han podido determinar los conocimientos previos de los alumnos de Primero Básico en el NUFED N° 6.

Para el docente es importante contar con esta información al inicio del curso, puesto que así evitará repetir los conocimientos que el estudiante ya domina y se enfocará en reforzar lo que le hace falta conocer.

En esta investigación, las evaluaciones diagnósticas y las encuestas aplicadas en los ciclos 2008 y 2009, han demostrado que existe un bajo rendimiento en el área de producción escrita en los alumnos de Primero Básico del NUFED N° 6.

#### 3.2.1. *Diagnóstico aplicado al inicio del año escolar 2009*

Previo a la experimentación se aplicó una evaluación diagnóstica con las preguntas siguientes: 1) ¿Sabe redactar una carta?, 2) ¿Sabe redactar una solicitud?, 3) ¿Conoce los pasos para redactar una solicitud?, y 4) ¿Sabe redactar informes en su cuaderno de la realidad?

La evaluación se aplicó de la forma siguiente: primero, se les entregó a los estudiantes la hoja de la evaluación diagnóstica; luego se les dieron las instrucciones y se establecieron 5 minutos como tiempo máximo para responder individualmente.

Los sujetos a quienes se les aplicó la evaluación diagnóstica fueron los 22 estudiantes de Primero Básico del centro NUFED N° 6, de la Aldea San José Chicalquix.

El objetivo de la evaluación fue verificar los conocimientos previos de los estudiantes sobre la producción escrita.

A continuación se presentan los resultados de la evaluación diagnóstica aplicada en el mes de enero del año 2009, a los 22 estudiantes de Primero Básico.

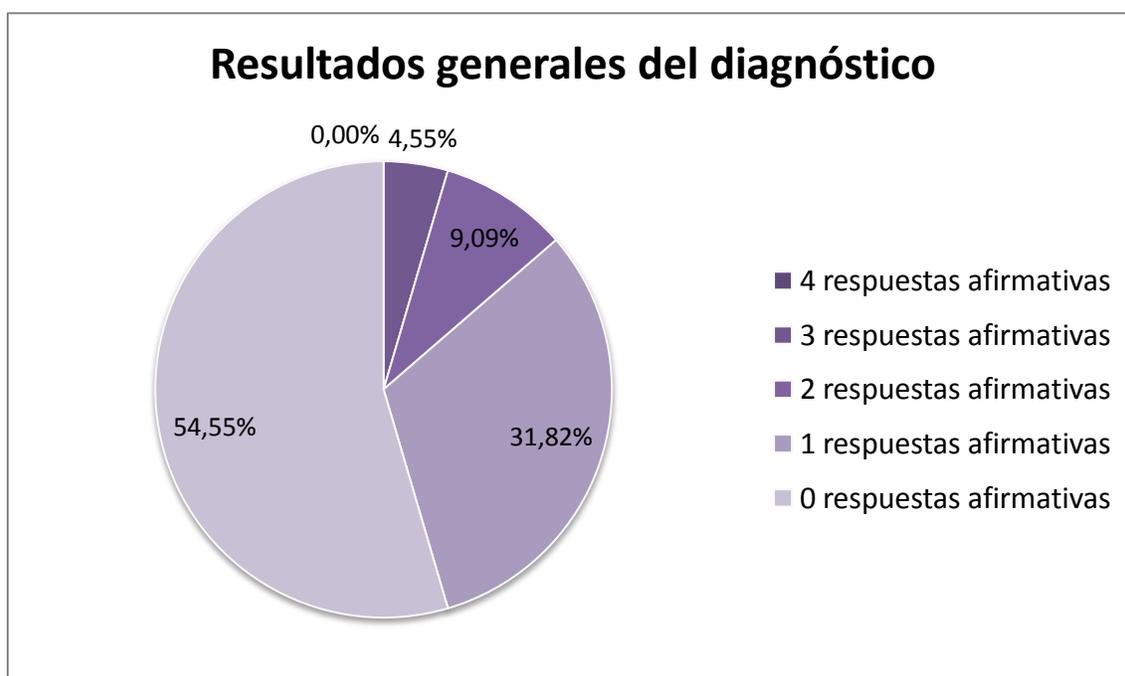
**Tabla Nº 13:** Respuestas obtenidas en el Diagnóstico:

Nº	Nº de Pregunta				Nº de respuestas afirmativas
	1	2	3	4	
1	No	No	No	No	0
2	Sí	No	No	No	1
3	Sí	No	No	No	1
4	No	No	No	No	0
5	Sí	No	No	No	1
6	No	No	No	No	0
7	Sí	Sí	Sí	No	3
8	No	No	No	No	0
9	Sí	No	No	No	1
10	No	No	No	No	0
11	No	No	No	No	0
12	Sí	Sí	No	No	2
13	No	No	No	No	0
14	No	No	No	No	0
15	Sí	No	No	No	1
16	Sí	Sí	No	No	2
17	No	No	No	No	0
18	No	No	No	No	0
19	No	No	No	No	0
20	Sí	No	No	No	1
21	Sí	No	No	No	1
22	No	No	No	No	0

**Tabla N° 14:** Resultados generales del Diagnóstico:

<b>N° respuestas afirmativas</b>	<b>Fr. Abs.</b>	<b>Fr. Rel.</b>
4 respuestas afirmativas	0	0,00%
3 respuestas afirmativas	1	4,55%
2 respuestas afirmativas	2	9,09%
1 respuestas afirmativas	7	31,82%
0 respuestas afirmativas	12	54,55%
	22	100,00%

**Gráfica N° 12:**

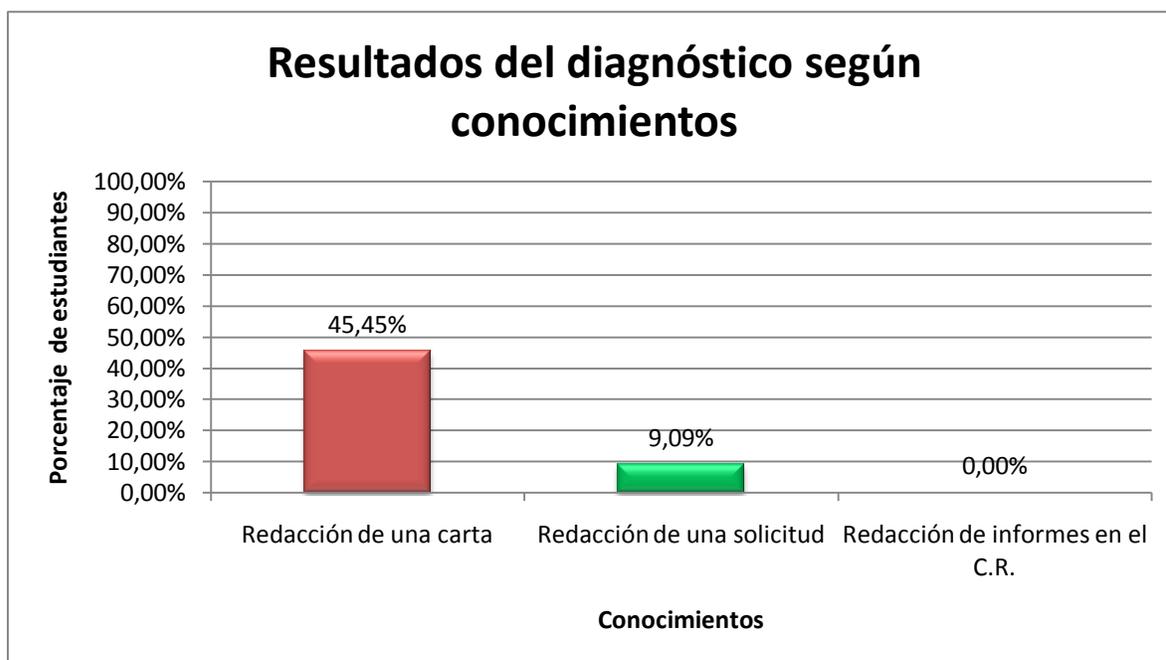


De los 22 estudiantes evaluados, más de la mitad (54,55%) no domina ninguno de los conocimientos requeridos, un 31,82% sólo conoce uno de los cuatro aspectos evaluados y, el porcentaje restante (13,64%), conoce entre dos y tres aspectos.

**Tabla Nº 15:** Resultados del Diagnóstico según conocimientos:

Conocimiento	Fr. Abs.	Fr. Máx.	Fr. Rel.
Redacción de una carta	10	22	45,45%
Redacción de una solicitud	2	22	9,09%
Redacción de informes en el C.R.	0	22	0,00%

**Gráfica Nº 13:**



La evaluación diagnóstica aplicada en enero de 2009 nos indica que, de los 22 estudiantes de Primero Básico, el 45,45% sabe redactar una carta y sólo el 9,09% puede redactar una solicitud. Ninguno de los 22 estudiantes puede redactar temas de la guía de estudios, lo cual nos indica que hay un bajo rendimiento en el área de producción escrita. Esta situación ha impulsado la búsqueda de una respuesta al porqué de este fenómeno, para así tratar de hallar una solución al problema y conseguir una mejora en el rendimiento de los alumnos en el área de producción escrita del curso de Comunicación y Lenguaje.

### 3.2.2. Encuesta aplicada en junio de 2009

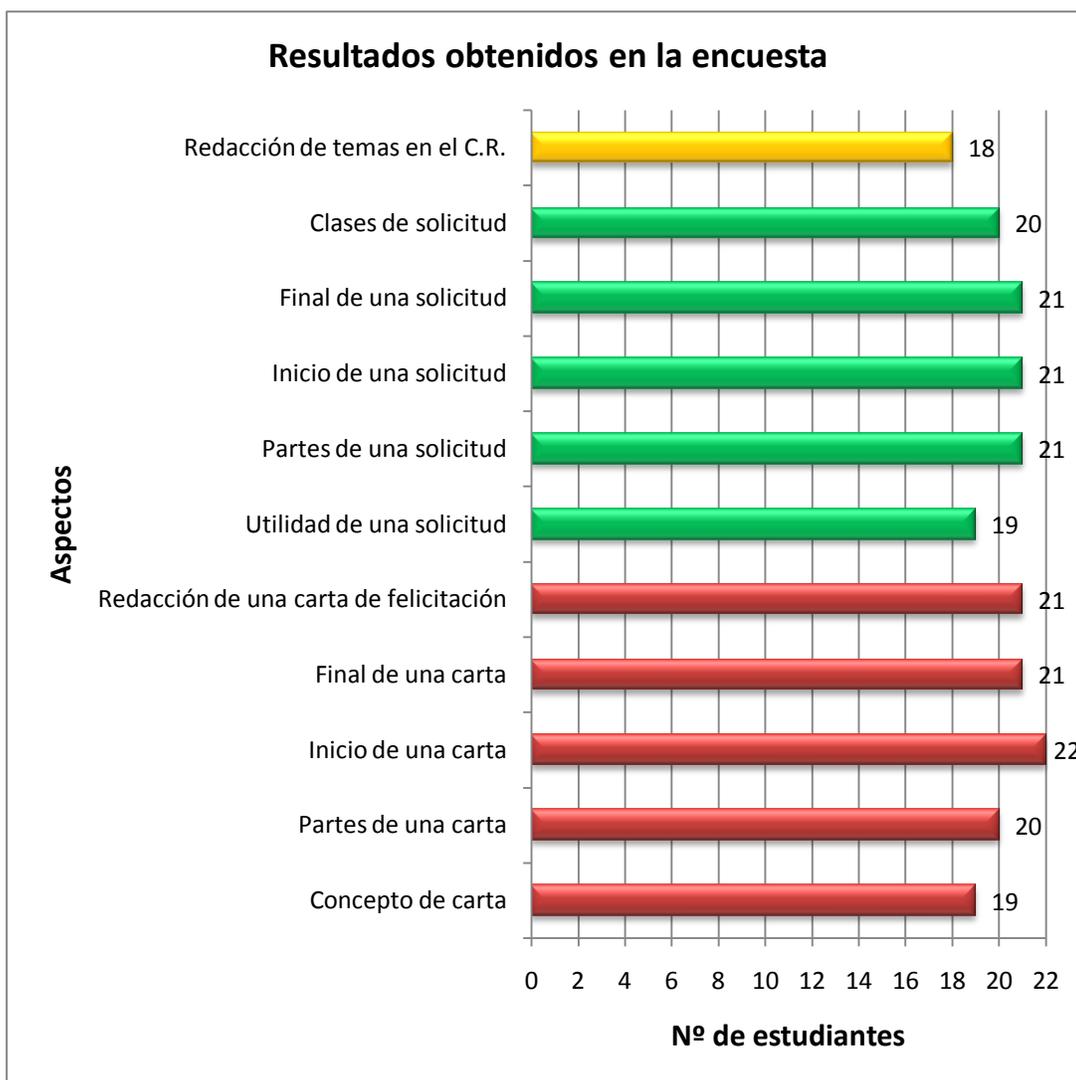
Al finalizar la segunda unidad del ciclo escolar 2009, después de haber llevado a cabo la experimentación de la propuesta, se aplicó una encuesta con 12 preguntas a los estudiantes de Primero Básico para indagar el estado de sus conocimientos en cuanto a la producción escrita, así como su apreciación sobre la forma de trabajo de la monitora del curso de Comunicación y Lenguaje.

El objetivo de esta encuesta fue determinar si el estudiante está en capacidad de redactar un documento como la carta o la solicitud, así como diferentes temas en su cuaderno de la realidad. También se pretendía conocer el nivel de desempeño de la monitora del curso en cuanto a los métodos y técnicas empleados.

**Tabla Nº 16:** Respuestas obtenidas de la encuesta

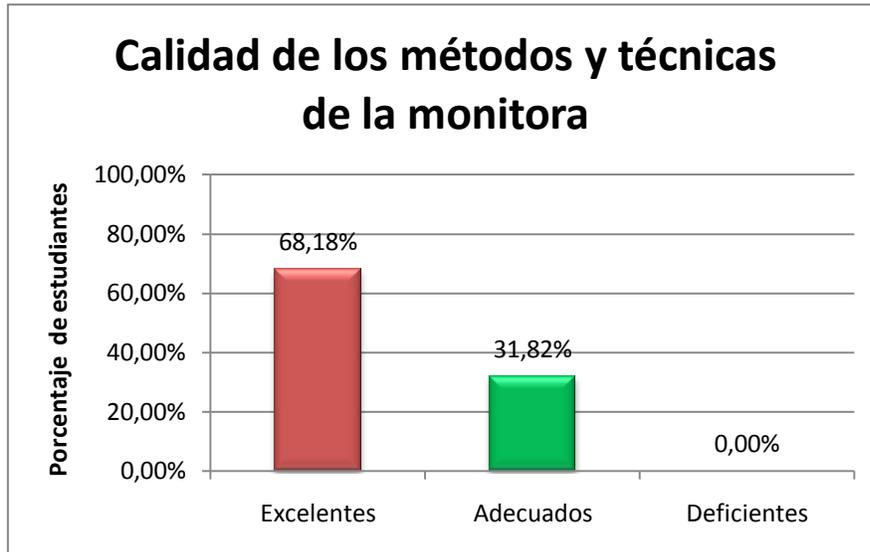
Nº de Pregunta	Conocimientos	Estudiantes que conocen	
		Fr. Abs.	Fr. Rel.
1	Concepto de carta	19	86,36%
2	Partes de una carta	20	90,91%
3	Inicio de una carta	22	100,00%
4	Final de una carta	21	95,45%
5	Redacción de una carta de felicitación	21	95,45%
6	Utilidad de una solicitud	19	86,36%
7	Partes de una solicitud	21	95,45%
8	Inicio de una solicitud	21	95,45%
9	Final de una solicitud	21	95,45%
10	Clases de solicitud	20	90,91%
11	Redacción de temas en el C.R.	18	81,82%
12	Métodos y técnicas de la monitora	<b>Fr. Abs.</b>	<b>Fr. Rel.</b>
	<b>Excelentes</b>	15	68,18%
	<b>Adecuados</b>	7	31,82%
	<b>Deficientes</b>	0	0,00%

**Gráfica Nº 14:**



En la gráfica anterior podemos observar que prácticamente la totalidad de los estudiantes dominan los aspectos evaluados, presentándose una distribución equitativa de los conocimientos, es decir, no hay algún aspecto o tema que conozcan mucho más o mucho menos que los demás.

Gráfica N° 15:

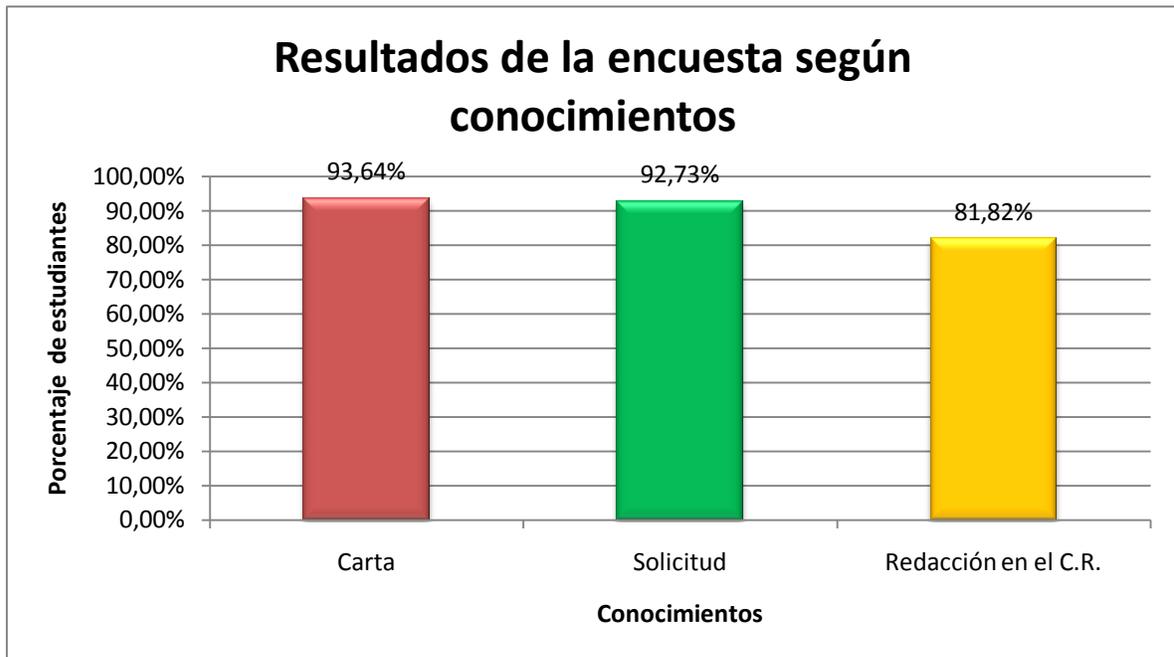


En cuanto a la calidad de los métodos y técnicas empleados por la monitora en el curso de Comunicación y Lenguaje, el 68.18% de los estudiantes responde que los métodos y técnicas de la monitora han sido excelentes, mientras que el 31.82% restante indica que son adecuados.

Tabla N° 17: Resultados de la encuesta según conocimientos

Media por aspecto:	Fr. Abs.	Fr. Rel.
Carta	20,60	93,64%
Solicitud	20,40	92,73%
Redacción en el C.R.	18,00	81,82%

Gráfica N° 16:



Según los resultados de la encuesta, el 93.64% de los estudiantes sabe redactar una carta, el 92.73% sabe redactar una solicitud y el 81.82% sabe redactar temas en el cuaderno de la realidad.

### 3.2.3. Escala de rango para evaluar el tema de "La Solicitud"

Para evaluar si los estudiantes aprendieron a redactar una solicitud, se utilizó una escala de rango, de la cual se obtuvieron los siguientes resultados:

**Tabla Nº 18:** Resultados obtenidos con la escala de rango (Tema: “La Solicitud”)

Nº	ASPECTOS				Tot. (20 máx.)	%
	A	B	C	D		
1	4	5	4	4	17	85,00%
2	4	5	4	5	18	90,00%
3	5	5	4	4	18	90,00%
4	4	5	4	5	18	90,00%
5	4	5	4	4	17	85,00%
6	3	3	3	4	13	65,00%
7	5	5	4	5	19	95,00%
8	4	5	5	5	19	95,00%
9	4	5	4	4	17	85,00%
10	4	5	4	4	17	85,00%
11	4	5	5	4	18	90,00%
12	5	4	4	4	17	85,00%
13	4	5	4	5	18	90,00%
14	4	4	4	4	16	80,00%
15	4	5	4	4	17	85,00%
16	4	4	4	4	16	80,00%
17	4	5	4	4	17	85,00%
18	4	4	4	3	15	75,00%
19	3	3	4	3	13	65,00%
20	4	5	4	5	18	90,00%
21	4	5	4	5	18	90,00%
22	4	4	4	4	16	80,00%

Escala de rango:

- 1 Muy pobre / no se esforzó
- 2 Deficiente
- 3 Aceptable
- 4 Bien
- 5 Excelente

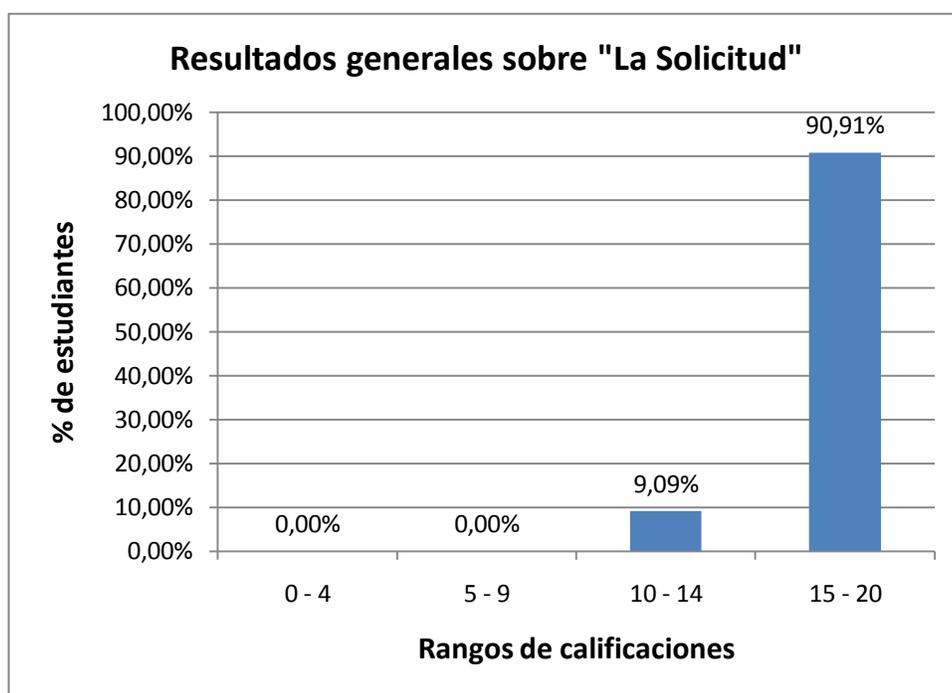
Aspectos:

- A El mensaje de la solicitud es claro
- B El formato corresponde a una solicitud
- C Utiliza el vocabulario y la gramática de la unidad
- D Ortografía y puntuación

**Tabla N° 19:** Resultados generales de la escala de rango (tema: “La Solicitud”)

Calificaciones:	Estudiantes	
	Fr. Absoluta	Fr. Relativa
0 – 4	0	0,00%
5 – 9	0	0,00%
10 – 14	2	9,09%
15 – 20	20	90,91%

**Gráfica N° 17:**

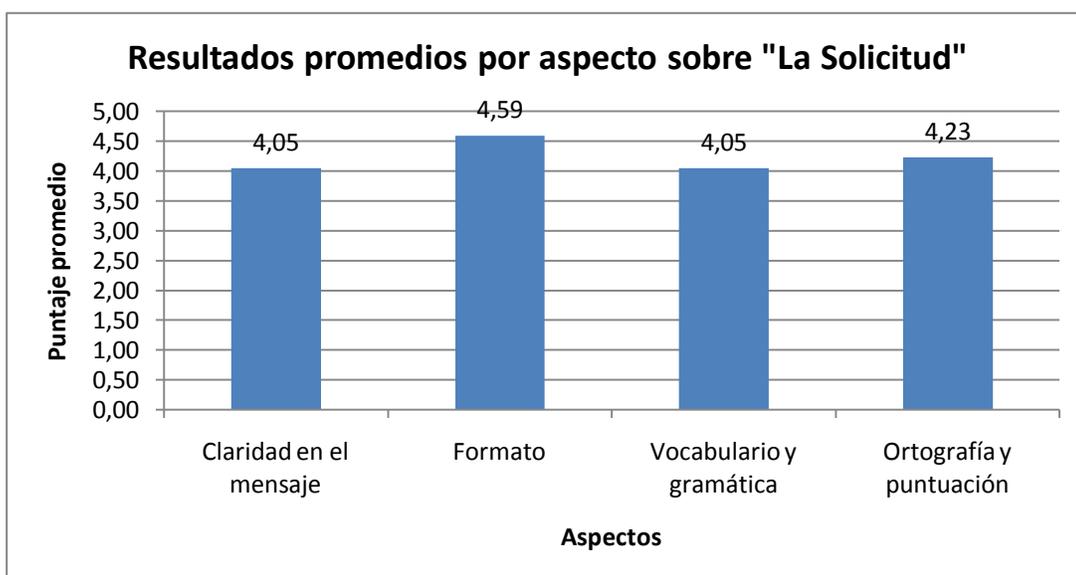


La gráfica anterior nos indica que el 90.91% de los estudiantes sabe redactar una solicitud, habiendo obtenido punteos muy satisfactorios (entre 15 y 20, de un máximo de 20 pts.). Por otro lado, un 9.09% de los estudiantes necesita mejorar un poco, ya que presentaron calificaciones entre 10 y 14 puntos.

**Tabla N° 20:** Resultados de la escala de rango por aspecto (tema: “La Solicitud”)

<b>Media por aspecto:</b>	<b>Fr. Absoluta</b>	<b>Fr. Relativa</b>
Claridad en el mensaje	4,05	80,91%
Formato	4,59	91,82%
Vocabulario y gramática	4,05	80,91%
Ortografía y puntuación	4,23	84,55%

**Gráfica N° 18:**



Cada aspecto evaluado sobre la solicitud, tenía un valor máximo de 5 puntos. En el gráfico anterior se puede observar que hay una distribución bastante equitativa de los conocimientos, es decir, que no hay algún aspecto que la mayoría de los estudiantes domine considerablemente más o menos, esto nos indica que el progreso de los estudiantes en cuanto a la redacción de solicitudes ha sido bastante uniforme.

#### 3.2.4. Lista de cotejo para evaluar el Cuaderno de la Realidad

Se aplicó el instrumento de la lista de cotejo para evaluar de forma práctica el tema de “La crianza de aves” en el cuaderno de la realidad. La evaluación se

aplicó a los 22 estudiantes, tomando en cuenta los 4 aspectos siguientes:

- A. Usa signos de puntuación
- B. Es entendible la redacción.
- C. Evita las faltas de ortografía
- D. Manifiesta creatividad en gráficas e ilustraciones
- E. Redacta conclusiones

En la tabla siguiente, las “X” indican que la redacción del estudiante satisface el aspecto indicado, de lo contrario, la casilla se deja en blanco.

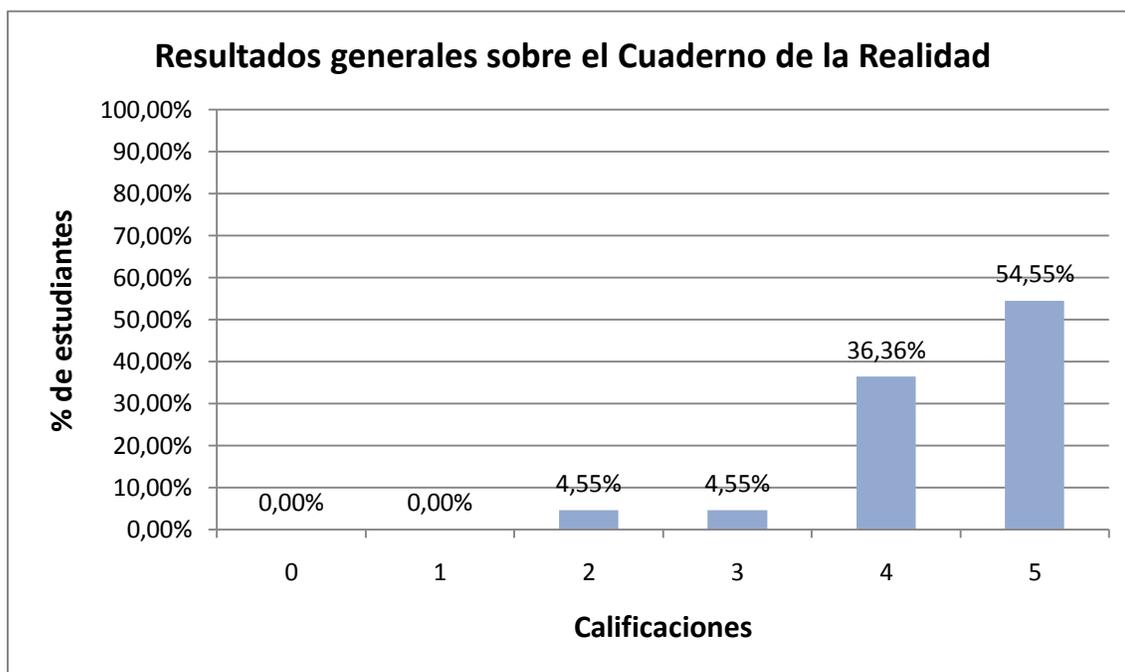
**Tabla Nº 21:** Resultados de la lista de cotejo

Nº	Aspectos observados					Pts.	%
	A	B	C	D	E		
1	X	X		X	X	4	80,00%
2	X	X	X	X	X	5	100,00%
3	X	X	X	X	X	5	100,00%
4	X	X	X	X	X	5	100,00%
5	X	X	X	X	X	5	100,00%
6	X		X	X	X	4	80,00%
7	X	X	X	X	X	5	100,00%
8	X	X	X		X	4	80,00%
9	X	X		X	X	4	80,00%
10	X	X	X	X	X	5	100,00%
11	X	X	X	X		4	80,00%
12	X	X	X	X	X	5	100,00%
13	X	X	X	X	X	5	100,00%
14	X	X		X	X	4	80,00%
15	X	X	X	X		4	80,00%
16	X	X	X	X	X	5	100,00%
17			X	X		2	40,00%
18	X	X			X	3	60,00%
19	X	X	X	X	X	5	100,00%
20	X	X		X	X	4	80,00%
21	X	X	X	X	X	5	100,00%
22	X	X	X	X	X	5	100,00%

**Tabla N° 22:** Resultados generales de la lista de cotejo (“Cuaderno de la realidad”)

Calificaciones:	Estudiantes	
	Fr. Absoluta	Fr. Relativa
0	0	0,00%
1	0	0,00%
2	1	4,55%
3	1	4,55%
4	8	36,36%
5	12	54,55%

**Gráfica N° 19:**



La gráfica anterior nos indica que más de la mitad de los estudiantes (54.55%) alcanzaron la nota máxima que es de 5 puntos, mientras que un importante 36.36% obtuvo 4 puntos, lo cual es bastante satisfactorio. Únicamente el 9.10% de los estudiantes obtuvo entre 2 y 3 puntos en la evaluación.

**Tabla N° 23:** Resultados de la lista de cotejo por aspecto (“Cuaderno de la realidad”)

<b>Media por aspecto:</b>	<b>Estudiantes</b>	
	<b>Fr. Absoluta</b>	<b>Fr. Relativa</b>
Buena puntuación	21,00	95,45%
Redacción entendible	20,00	90,91%
Buena ortografía	17,00	77,27%
Creatividad	20,00	90,91%
Conclusiones	19,00	86,36%

**Gráfica N° 20:**



Al observar los resultados obtenidos por aspecto, podemos notar una ligera diferencia en cuanto a la ortografía, el cual es el aspecto que presenta un poco de deficiencia en comparación a los demás. Los cuatro aspectos restantes, en general, son dominados de manera suficiente por la mayoría de los estudiantes, lo cual nos indica que han mejorado notablemente en la redacción de temas del cuaderno de la realidad.

### 3.2.5. Rúbrica para evaluar el tema de “La Carta”

Para evaluar la redacción de las cartas se utilizó el instrumento de evaluación de la rúbrica (ver Anexo 4). Se emplearon 4 criterios o aspectos a observar:

- A: ¿Comprende el concepto de la carta?
- B: ¿Identifica las partes de la carta?
- C: ¿Sabe iniciar una carta?
- D: ¿Puede redactar una carta de felicitación?

Se utilizaron 4 rangos para calificar cada uno de los aspectos anteriores, de la siguiente manera:

- 4 pts.: **Excelente:** Respuesta completa. Explicación clara. Identificación de las partes. Inclusión de ejemplos.
- 3 pts.: **Satisfactoria:** Respuesta bastante completa. Manifiesta comprensión del concepto. Identifica bastantes partes. Ofrece alguna información adicional.
- 2 pts.: **Moderadamente satisfactoria:** Respuesta que refleja alguna confusión. Comprensión incompleta del concepto. Identifica algunas partes. Provee información incompleta.
- 1 pto.: **Deficiente:** No demuestra comprensión del concepto. No contesta completamente. Omite elementos importantes. Usa inadecuadamente los términos.

En la siguiente tabla se observan los resultados de esta evaluación:

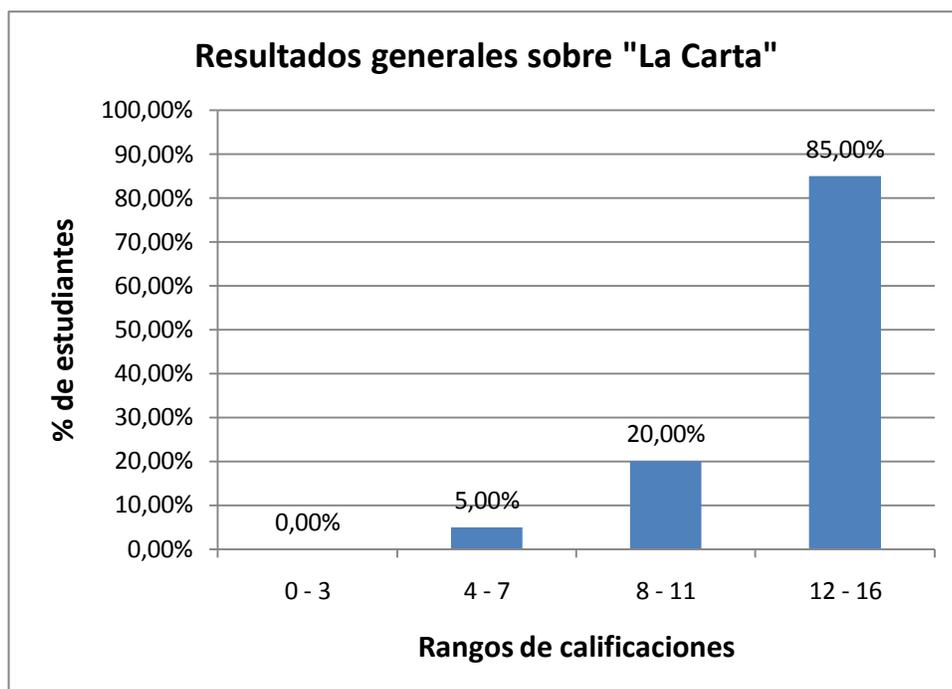
**Tabla N° 24:** Resultados obtenidos de la rúbrica (tema: “La carta”)

Nº	Aspectos				Puntos (16 máx.)	%
	A	B	C	D		
1	4	4	4	4	16	100,00%
2	3	4	4	4	15	93,75%
3	4	4	4	4	16	100,00%
4	2	2	2	2	8	50,00%
5	4	4	4	4	16	100,00%
6	3	2	3	3	11	68,75%
7	4	4	4	4	16	100,00%
8	2	2	2	2	8	50,00%
9	3	4	4	4	15	93,75%
10	4	4	4	4	16	100,00%
11	1	1	1	1	4	25,00%
12	3	4	4	4	15	93,75%
13	2	2	2	2	8	50,00%
14	4	4	4	4	16	100,00%
15	3	4	4	3	14	87,50%
16	4	3	3	4	14	87,50%
17	2	4	4	4	14	87,50%
18	4	4	3	3	14	87,50%
19	4	4	4	4	16	100,00%
20	4	4	4	4	16	100,00%
21	4	4	4	4	16	100,00%
22	3	4	4	3	14	87,50%

**Tabla N° 25:** Resultados obtenidos de la rúbrica (tema: “La carta”)

Calificaciones:	Estudiantes	
	Fr. Absoluta	Fr. Relativa
0 – 3	0	0,00%
4 – 7	1	5,00%
8 – 11	4	20,00%
12 – 16	17	85,00%

**Gráfica N° 21:**

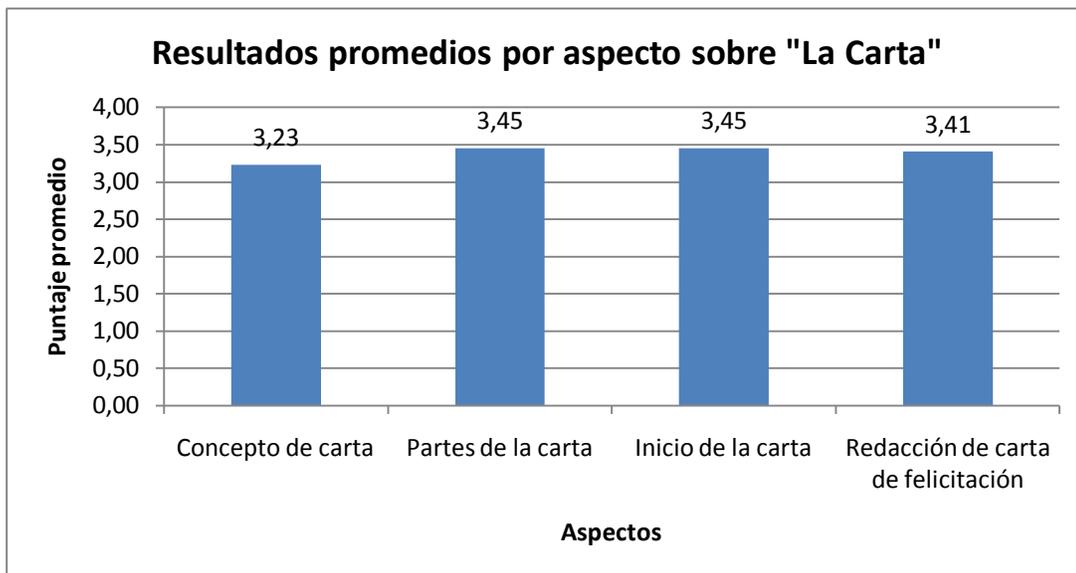


La gráfica anterior nos indica que la gran mayoría de los estudiantes (85%) alcanzaron notas sobresalientes (de 12 a 16 puntos), mientras que un 20% obtuvo notas regulares (de 8 a 11 puntos). El restante 5% obtuvo punteos deficientes (de 4 a 7 puntos).

**Tabla N° 26:** Resultados de la rúbrica por aspecto (tema: “La carta”)

Media por aspecto:	Estudiantes	
	Fr. Absoluta	Fr. Relativa
Concepto de carta	3,23	80,68%
Partes de la carta	3,45	86,36%
Inicio de la carta	3,45	86,36%
Redacción de carta de felicitación	3,41	85,23%

**Gráfica N° 22:**



Al estudiar los resultados obtenidos por aspecto, podemos observar que, en general, los cuatro aspectos evaluados son dominados de una manera bastante uniforme por todos los estudiantes, a un nivel considerablemente satisfactorio. Esto nos indica que los estudiantes de Primero Básico han logrado mejorar en cuanto a la redacción de cartas.

También podemos deducir que el 5% de los estudiantes que han obtenido bajas calificaciones en esta evaluación, tienen deficiencias en todos los aspectos del tema por igual, lo cual debe ser tomado en cuenta a la hora de brindarles una ayuda personalizada.

3.2.6. Cuadro de calificaciones de 2ª unidad de Comunicación y Lenguaje.  
 Primero Básico, 2009

**Tabla Nº 27:** Cuadro de calificaciones de 2ª unidad de Comunicación y Lenguaje.  
 Primero Básico, 2009

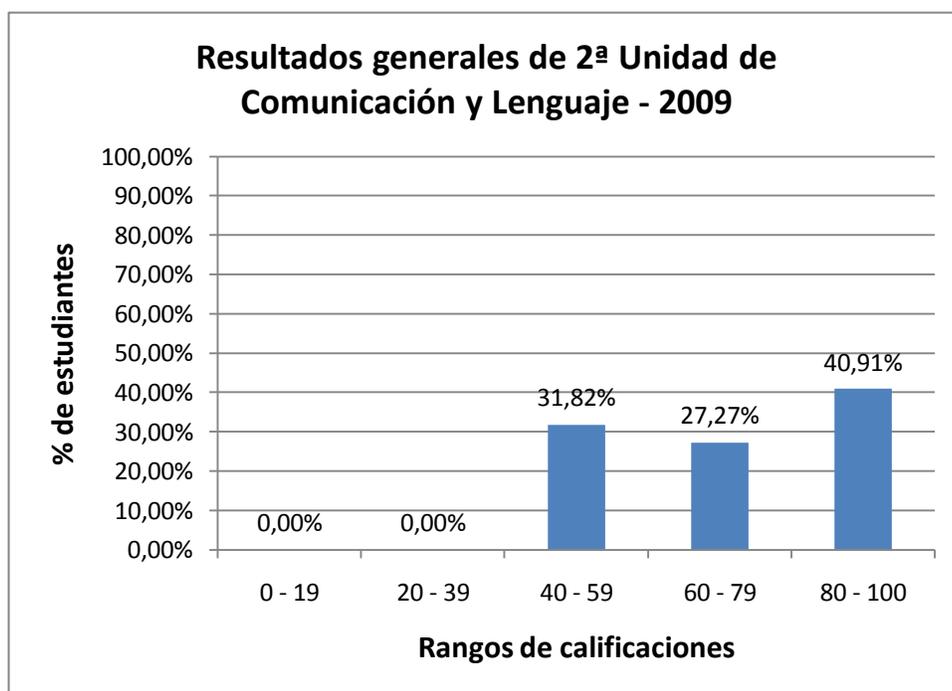
Nº	Guía de estudio	Zona	Eval.	Total
	25 pts.	25 pts.	50 pts.	100 pts.
1	10	20	25	55
2	20	25	40	85
3	20	16	40	76
4	20	22	43	85
5	18	24	45	87
6	20	21	18	59
7	24	20	35	79
8	20	21	24	65
9	16	21	19	56
10	16	15	43	74
11	15	10	30	55
12	22	24	44	90
13	24	18	42	84
14	21	20	46	87
15	10	21	40	71
16	20	15	20	55
17	12	20	26	58
18	11	11	25	47
19	17	16	43	76
20	22	22	44	88
21	20	22	47	89
22	17	23	49	89

**Tabla N° 28:** Resultados de 2ª unidad de Comunicación y Lenguaje.

Primero Básico, 2009.

Total	Estudiantes	
Calificaciones:	Fr. Absoluta	Fr. Relativa
0 – 19	0	0,00%
20 – 39	0	0,00%
40 – 59	7	31,82%
60 – 79	6	27,27%
80 – 100	9	40,91%

**Gráfica N° 23**



Los resultados anteriores nos indican que de los 22 estudiantes, únicamente 7 (31.82%) han reprobado la unidad con notas que van de 40 a 59 puntos. Un 27.27% han aprobado con calificaciones que se encuentran entre 60 y 79 puntos, mientras que el 40.91%, ha obtenido notas altamente satisfactorias (de

80 a 100 puntos), haciendo un total de 15 estudiantes que aprueban la segunda unidad de Comunicación y Lenguaje.

### 3.3. Comparación de resultados y análisis estadístico

#### 3.3.1. Comparación de calificaciones de 2ª unidad de Comunicación y Lenguaje. Primero Básico, 2008 y 2009

**Tabla Nº 29:** Comparación de resultados de 2ª unidad de Comunicación y Lenguaje. Primero Básico, 2008 - 2009

Calificaciones:	Estudiantes			
	2008		2009	
	Fr. Abs.	Fr. Rel.	Fr. Abs.	Fr. Rel.
0 - 19	0	0,00%	0	0,00%
20 - 39	8	40,00%	0	0,00%
40 - 59	7	35,00%	7	31,82%
60 - 79	5	25,00%	6	27,27%
80 - 100	0	0,00%	9	40,91%

Gráfica N° 24

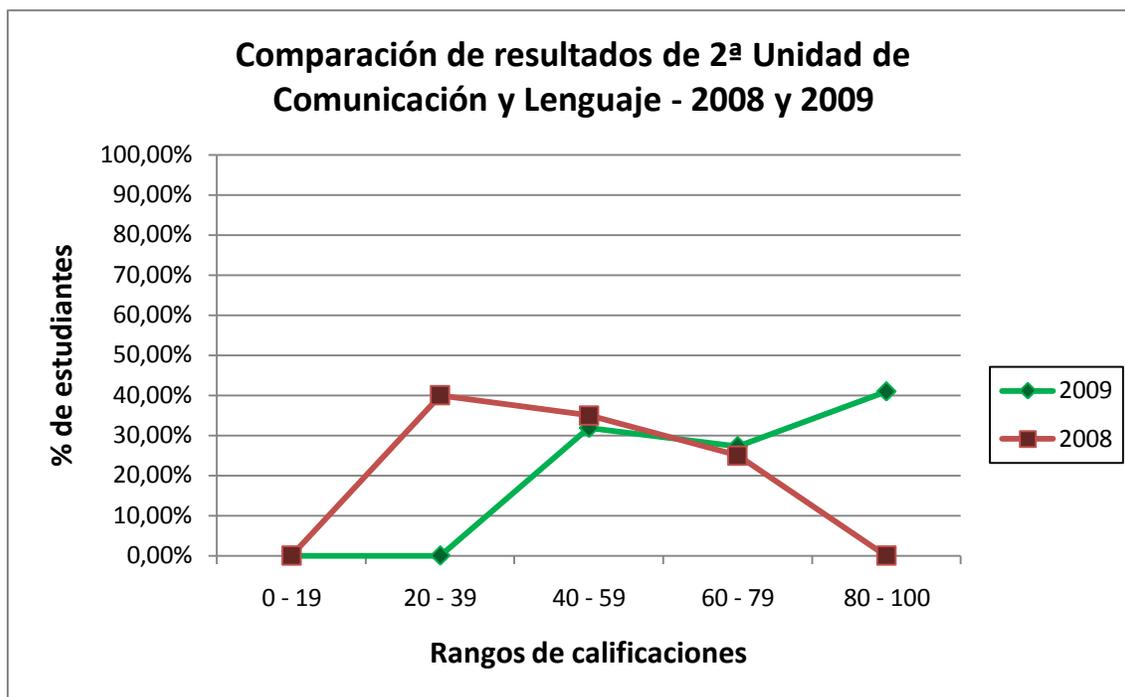


Tabla N° 30: Comparación de resultados de 2ª unidad de Comunicación y Lenguaje.  
Primero Básico, 2008 - 2009

	2008	2009	Mejora relativa	Índice de McNemar
Media de calificaciones	48,85	73,18	49,81%	4,85

En el año 2008, la media en los resultados de la segunda unidad de Comunicación y Lenguaje era de 48.85, mientras que en el ciclo escolar 2009, la media obtenida en la misma unidad fue de 73.18. Esto nos indica que se dio una mejora relativa del 49.81% en los puntajes de los estudiantes.

Aplicando la prueba de McNemar, la cual ayuda a determinar el grado de significancia de los cambios, podemos afirmar que la mejora observada sí es

estadísticamente significativa, pues el índice resulta ser mayor que la constante mínima de 3.86 (índice mínimo para afirmar que existe un cambio significativo).

### 3.3.2. Comparación de resultados de Diagnóstico y Encuesta

**Tabla Nº 31:** Comparación de resultados entre evaluación diagnóstica y encuesta, aplicadas a estudiantes de Primero Básico, 2009

Conocimiento:	DIAGNÓSTICO			ENCUESTA			Índice de McNemar sobre Fr. Rel.	
	Fr. Abs.	Fr. Máx.	Fr. Rel.	Fr. Abs.	Fr. Máx.	Fr. Rel.		
Redacción de una carta	10	22	45,45%	20,6	22	93,64%	16,69	3,67
Redacción de una solicitud	2	22	9,09%	20,4	22	92,73%	68,70	15,11
Redacción de informes en el C.R.	0	22	0,00%	18	22	81,82%	81,82	18,00

Al comparar los resultados de la evaluación diagnóstica aplicada al inicio del ciclo escolar 2009, con los resultados de la encuesta aplicada al finalizar la segunda unidad, se puede determinar que sí existe una mejora considerable, sobre todo en los temas de redacción de una solicitud y en la redacción de informes en el cuaderno de la realidad, en donde los cambios son significativos.

## CONCLUSIONES

Planificar, enseñar y evaluar son tres procesos inseparables que deben ser coherentes con el desarrollo de la formación. De tal manera, lo que enseñamos debe ser evaluado para determinar si lo enseñado fue realmente aprendido o no, y como docentes nos es preciso conocer el uso adecuado de las diferentes clases e instrumentos de evaluación que existen para así poder evaluar correctamente el trabajo docente.

En el año 2008 no se realizó planificación por tema sino sólo un plan general; en el ciclo 2009 sí se planificó por tema, por lo que están escritas las actividades que se realizaron y el resultado fue no improvisar las clases sino impartirlas con más conocimientos y ordenadamente.

Para impartir las clases del ciclo 2008 no se utilizaron varias técnicas y en el ciclo 2009, para impartir un tema (por ejemplo “la carta”), se utilizaron las técnicas de la investigación, la exposición, los trabajos prácticos, la puesta en común y la técnica de la redacción. Esto ayudó a que los estudiantes aprendieran con más facilidad.

De la misma manera, en el tema de “la solicitud”, también se trabajaron con varias estrategias porque sabemos que existen varios tipos de aprendizaje. Al trabajar con varias técnicas se ayuda a que los estudiantes aprendan de una forma más fácil, principalmente a través de la práctica.

A inicio del año 2009 los estudiantes realizaron la primera guía de estudio sobre el tema “El cultivo del maíz”. Sus resultados fueron deficientes porque no realizaban una redacción sino que sólo escribían la pregunta y la respuesta en forma de cuestionario, no había un orden lógico, no utilizaban signos de puntuación y cometían numerosos errores ortográficos. Situación que cambió considerablemente a partir de la segunda unidad.

## **RECOMENDACIONES**

Se recomienda planificar la labor docente para no improvisar las clases.

Es importante aplicar evaluaciones diagnósticas a los estudiantes para conocer qué aspectos dominan del contenido a enseñar. También es necesario aplicar distintos instrumentos de evaluación para poder determinar con mayor precisión los conocimientos de los estudiantes.

Es de vital importancia encuestar a los demás miembros de la comunidad educativa sobre el proceso de formación, especialmente a los demás docentes y a los padres de familia, como núcleo de la formación de los educandos.

## BIBLIOGRAFIA

### Libros:

1. CASARES, Julio. *Diccionario ideológico de la lengua española: desde la idea a la palabra, desde la palabra a la idea*. 2ª edición. Barcelona: Gustavo Gili, 1997.
2. MINEDUC.DIEGEEEX. *Paz y diversidad étnica en Guatemala*. Módulo N° 4. 2da edición. Guatemala, 2001. 49 Págs.

### Otras fuentes:

1. DIGEEEX. *“Metodología de la alternancia” Material de apoyo*. Guatemala, 1999.
2. *Ley de Educación Nacional y reglamento interno*. Guatemala: Nueva Edición. 61 Págs.
3. OUDDANE, Serge. Curso de: Didáctica. Guatemala: Universidad del Istmo, Facultad de Educación, Junio de 2008.
4. PUIG CALVÓ, Pedro. Curso de: Pedagogía de la Alternancia II. Licenciatura en Educación con especialidad en Alternancia. Quetzaltenango: Universidad del Istmo, Facultad de Educación. Fecha 23 de septiembre de 2008.
5. RODAS VÁSQUEZ, Floridalma. *Documento de apoyo didáctico, del curso de práctica docente “La actividad Educativa”*.
6. VÁSQUEZ ALBÚREZ DE VELÁZQUEZ, Lisbeth Adela. *El Resumen, una herramienta de aprendizaje*. Tesis (Licenciatura en Educación). Guatemala: Universidad del Istmo, Facultad de Educación, 2008.

### Fuentes de Internet:

1. *Redacción de Documentos. Cómo redactar diferentes tipos de documentos - Redacción y Consejos* [en línea]. [Fecha de consulta: 15-06-09]. Disponible en Internet: <http://www.contenidoweb.info/redaccion-de-documentos>

### Bibliografía Complementaria:

1. *Constitución Política de la República de Guatemala*. Guatemala, 2006. 110 Págs.

2. FLORIS NOGUÉ DE GONZÁLEZ, Catalina. *La evaluación de las competencias de comprensión lectora y producción escrita de las alumnas de 3° Básico en el Colegio "El Sagrado Corazón de Jesús"*. Tesis (Licenciatura en Educación). Guatemala: Universidad del Istmo, Facultad de Educación, 2008.
3. FLORIS NOGUÉ DE GONZÁLEZ, Catalina. *La evaluación de las competencias de comprensión lectora y producción escrita de las alumnas de 3° Básico en el Colegio "El Sagrado Corazón de Jesús"*. Tesis (Licenciatura en Educación). Guatemala: Universidad del Istmo, Facultad de Educación, 2008.
4. GARCÍA MARIRRODRIGA, Roberto, PUIG CALVÓ, Pedro. *Formación en Alternancia y Desarrollo Local. El movimiento educativo de los CEFFA en el mundo, de la alternancia*. Argentina, 2007.
5. MINEDUC. Dirección General de Educación Extra Escolar DIGEEEX. *Lenguaje*. Guatemala, 1994. 14 Págs.
6. Ministerio de Educación Dirección de Calidad y Desarrollo Educativo. *Herramientas de Evaluación en el aula*. 1ra Edición. 128 Págs.
7. MOLINA DE PAZ, Sor Caridad de Jesús. *Técnicas para mejorar la comprensión lectora, en quinto primaria del Instituto Bethania*. Tesis (Licenciatura en Educación). Guatemala: Universidad del Istmo, Facultad de Educación, 2008.
8. RAYMUNDO, Jorge Manuel. *Contrayendo la Interculturalidad*. Guatemala, 2000. 43. Págs.
9. ROSALES, Carlos. *Evaluar es reflexionar sobre la enseñanza*. 3ra edición. 247 págs.
10. TESUCÚN QUETZAL, Carlos Manuel. *Una didáctica para el desarrollo de la comprensión lectora en alumnos de segundo grado básico del Centro Educativo 29 de Agosto Fe y Alegría No. 39 San Andrés, Petén*. Tesis (Licenciatura en Educación). Guatemala: Universidad del Istmo, Facultad de Educación, 2008.

## **ANEXOS**

**Anexo 1.** Encuesta aplicada a estudiantes de 1º Básico del ciclo escolar 2008.

**Anexo 2.** Modelo de evaluación diagnóstica.

**Anexo 3.** Encuesta aplicada a estudiantes de 1º Básico del ciclo escolar 2009.

**Anexo 4.** La Rúbrica.

**ANEXO 1: ENCUESTA PARA ESTUDIANTES DE PRIMERO BASICO DEL CENTRO NUFED N° 6 DE LA ALDEA SAN JOSE CHICALQUIX, SAN CARLOS SIJA.**

INFORMACION: La presente encuesta forma parte de un trabajo de tesis el cual lleva por titulo "Bajo rendimiento de los estudiantes de primero básico en el curso de Comunicación y lenguaje". Los datos aportados en dicha encuesta son de uso investigativo.

INSTRUCCIONES: Favor de dar respuesta a cada uno de los cuestionamientos siguientes de acuerdo como se le pida.

1. De los cursos elementales subraya el que más te gusta.

Matemática, Lenguaje y Comunicación, Estudios Sociales,  
Ciencias naturales

2. ¿Cuántos libros ha leído durante este año?

0            1            2            3            4

3. ¿Cómo le parece la manera de impartir clases la monitora el curso de Comunicación y lenguaje?

Muy bueno            bueno            regular            malo

4. Considera usted que las técnicas que utiliza la monitora el funcional.

Si \_\_\_\_ No \_\_\_\_

5. ¿En sus parcela familiar cuenta con tiempo suficiente para realizar sus tareas?

Si \_\_\_\_ No \_\_\_\_

6. La monitora del curso de lenguaje le da oportunidad para que usted participe en clase.

Si \_\_\_\_ No \_\_\_\_

7. Subraye un motivo por el cual tiene notas bajas.

No realiza sus tareas.      No estudia para las evaluaciones.      No le gusta el curso

8. ¿En que aspectos ha tenido menos puntos?

En la zona, Talleres, Guía de estudio Evaluación.

9. ¿Cómo le parece las formas de evaluación en el proceso de enseñanza- aprendizaje de lenguaje?

Muy bueno

Bueno

Regular

10. Como estudiante, ¿cómo se considera usted?

Muy bueno

bueno

regular

malo.+

**Anexo 2:** Modelo de la evaluación diagnóstica:

NUCLEO FAMILIAR EDUCATIVO PARA EL DESARROLLO. NUFED. No 6

Aldea san José Chicalquix, san Carlos Sija, Quetzaltenango

Evaluación Diagnóstica

Nombre del alumno (a): \_\_\_\_\_ N° de clave \_\_\_\_\_

Grado: \_\_\_\_\_ Sección: \_\_\_\_\_ Fecha: enero 2009

I. SERIE

INSTRUCCIONES: Lea detenidamente cada pregunta y cuando este seguro de la respuesta marque con una "X" sobre la línea según su experiencia

1) ¿Sabe redactar una carta?

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

2) ¿Sabe redactar una solicitud?

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

3) ¿sabe redactar poesías?

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

4) ¿Sabe redactar informes en su cuaderno de la realidad?

SI \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

### Anexo 3:

## ENCUESTA

ESTABLECIMIENTO: Núcleo Familia Educativo para el desarrollo NUFED

No.6. Aldea san Francisco Chuatuj, San Carlos Sija. Quetzaltenango.

GRADO: Primero Básico FECHA: Junio de 2009

### INTRUCCIONES:

Por favor responda cada uno de las preguntas que se le presenta a continuación, colocando una "X" dentro del cuadro en la respuesta que usted considera correcta.

1. ¿Sabe el concepto de definición de una carta?  
 Si  
 No
  
2. ¿Conoce las partes de una carta?  
 Si  
 No
  
3. ¿Con cuales de las partes se debe inicia a redactar una carta?  
 Lugar y fecha  
 Saludo  
 Cuerpo
  
4. ¿Sabe terminar una carta?  
 Si  
 No
  
5. ¿Sabe redactar una carta de felicitación?  
 SI  
 No
  
6. ¿Sabe para que sirve una solicitud?  
 Si  
 No

7 ¿Conoce las partes de una solicitud?

- Si
- No

8 ¿Con cuales de las partes se debe iniciar a redactar una solicitud?

- Encabezamiento
- Exposición de motivos
- Petición

9 ¿Sabe terminar de redactar una solicitud?

- Si
- No

10 ¿Conoce las clases de solicitud que existen?

- Sí
- No

11 ¿Sabe como redactar temas en el cuaderno de la realidad?

- Si
- No
- Un poco

12. Para usted ¿Cómo son los métodos y técnicas que utiliza la monitora para impartir sus contenidos?

- Deficientes
- Adecuados
- Excelentes

#### **Anexo 4: La Rúbrica.**

La rúbrica es una tabla que presenta en el eje vertical los criterios que se van a evaluar en el eje horizontal los rangos de calificación aplicados en cada criterio. Los criterios representan lo que se espera que los alumnos hayan dominado.

#### **SU FUNCIÓN.**

La rúbrica sirve para tener una idea clara de lo que representa cada nivel en la escala de calificación. Por eso se describe el criterio en cada nivel, así mismo el alumno puede saber lo que ha alcanzado y le falta por desarrollar. Los rangos deben representar los grados de logro, por medio de grados o números.

#### **COMO SE ELABORA EL INSTRUMENTO.**

- a) En una hoja anote en la parte superior los datos generales siguientes: nombre del establecimiento, grado, sección, nombre del maestro y fecha en que se realiza la observación, nombre de la actividad competencia o competencias que evaluará y nombre del estudiante.
- b) Seleccione los aspectos que va a evaluar: ejemplo para determinar si el estudiante comprendió el concepto de la carta, se pueden tomar en cuenta los aspectos siguientes:
  - Explicación
  - Comprensión del concepto
  - Identificación de las partes de una carta
  - Ejemplificación de una carta.
  
- c) Anotar los criterios seleccionados en la primera columna de la tabla.
- d) Seleccionar el rango que permita la evaluación, por ejemplo: respuesta excelente, respuesta satisfactoria, respuesta moderadamente satisfactoria y respuesta deficiente y se le asigna valor a cada nivel, por ejemplo de 1 a 4 puntos respectivamente.
  
- e) Elaborar una lista de aspectos de lo que se espera en cada rango. Por ejemplo, para una respuesta se esperaría:  
Nivel 4 respuesta excelente.
  - Respuesta completa
  - Explicaciones clara del concepto la carta
  - Identificación de las partes de una carta
  - Inclusión de ejemplos e información completaríaNivel 3 respuesta satisfactoria.
  - Respuesta bastante completa
  - Manifiesta comprensión del concepto
  - Identifica bastante las partes de una carta

- Ofrece alguna información adicional
- Nivel 2 respuesta moderadamente satisfactoria.
- Respuesta refleja alguna confusión
  - Comprensión incompleta del concepto
  - Identifica algunas partes de la carta
  - Provee información incompleta relacionada con el tema.

Nivel 1 respuesta deficiente

- No logra demostrar que comprende el concepto
- No provee contestación completa
- Omite elementos importantes
- Utiliza inadecuadamente los términos

f) Deje indicado un espacio para anotar el punteo

g) En la parte debajo de la rubrica asigne un área para observaciones

NUCLEO FAMILIAR EDUCATIVO PARA EL DESARROLLO. NUFED No. 6

Aldea san José Chicalquix, san Carlos sija, Quetzaltenango

I. EVALUACION DEL CURSO DE COMUNICACIÓN Y LENGUAJE

Nombre del alumno (a): \_\_\_\_\_ No. de clave \_\_\_\_\_

Grado: \_\_\_\_\_ Sección: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

I. SERIE.

INSTRUCCIONES: Lea detenidamente cada una de las interrogantes, en el espacio donde corresponde escriba la respuesta que considera correcta, conteste con lapicero.

1. ¿Escriba el concepto de la carta?

2. ¿Escribe las partes de una carta y describa cada una de ella?

3. ¿Inicie una carta?

4. ¿Redacte una carta de felicitación?

MONITORA: Milvia Aracely García Carrillo. GRADO: Primero básico

CURSO: Comunicación y lenguaje.

## LA APLICACIÓN DE LA RUBRICA

Con este instrumento de evaluación, se evaluó a 20 estudiantes de primero básico el contenido de la carta, aplicando el instrumento de la rubrica .

La rubrica

Nombre del maestra: Milvia Aracely Garcia Carrillo.

Fecha: \_\_\_junio\_\_\_\_\_

Nombre de la actividad: Evaluar con la técnica de la rubrica el contenido de La carta

Competencia: Determinar si el estudiante comprendió el tema de la carta

Nombre del alumno: \_\_\_\_\_

(4). Rango 3 criterios	(5,6) respuesta deficiente 1	Respuesta moderadamente Satisfactoriamente 2	Respuesta satisfactoria 3	Respuesta excelente 4
Comprensión del concepto	No logra demostrar que Comprende el concepto	Respuesta refleja una confusión	Responde bastante completa	Respuesta completa
Identificación y descripción de las partes de la carta	Omite partes de la carta	Identifica algunos Partes de la carta	Identifica y describe las partes de la carta	Identifica y describe cada una de las partes de la carta
Iniciar una carta	No sabe iniciar una carta	Tiene la idea como iniciar una carta	Sabe iniciar una carta	Sabe iniciar exactamente una carta
Ejemplificación De la carta.	Solo inicia la redacción	Redacción incompleta de la carta	Redacta bien la carta	Redacta una carta correctamente Con una buena caligrafía y ortografía

Punteo obtenido\_\_\_\_\_

Observaciones\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## AGRADECIMIENTOS

Mi más sincera gratitud:

A Dios por la sabiduría y por ser quien orienta mi vida.

Mis papas, Zacarías y Rufina por su apoyo moral y espiritual.

A mi esposo Fausto y a mi querida hija Elsa por sus cariño confianza y apoyo incondicional

A cada uno de mis catedráticos por compartir sus conocimientos y en especial a la ingeniera Ingrid por su apoyo moral.

A la Facultad de Educación de la Universidad del Istmo, por su interés en la formación académica del ser humano.

A los miembros de ASONUFED por su apoyo brindado.

A cada uno de mis compañeros de promoción por su amistad.